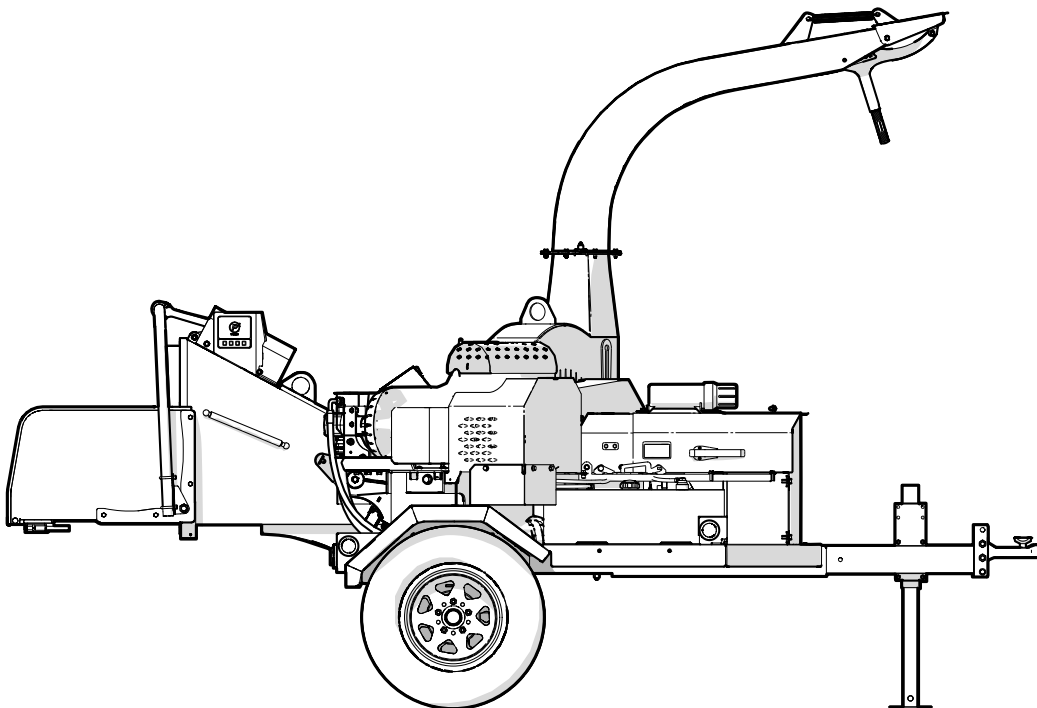


MANUEL DE L'OPÉRATEUR

Numéros de série 2E9US1117LS091375 à 2E9US1119MS091393

BXTR6438 **Déchiqueteuse sur remorque**

P3 PULSETECHNOLOGIE™



Rév avr.-2021

No de document : Z97157_Fr

WALLENSTEIN

1. Préambule

1.1 Introduction

Félicitations d'avoir choisi la déchiqueteuse sur remorque **BXTR6438** de Wallenstein!

Ce manuel couvre les modèles BXTR6438 et BXTR6438B (freins électriques).

Cette machine a été conçue et fabriquée afin de répondre aux besoins des secteurs de l'exploitation forestière et de l'aménagement paysager, ainsi que des villes et municipalités.

Consultez tous les renseignements sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien contenus dans le présent manuel.

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de ce produit Wallenstein exige que toute personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lise et comprenne les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans ce manuel de l'opérateur.

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou propriétaire. Téléphonez à votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question ou pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein Equipment sont écrites de la façon suivante :
Système américain (système métrique)

Wallenstein Equipment Inc. • © 2021. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

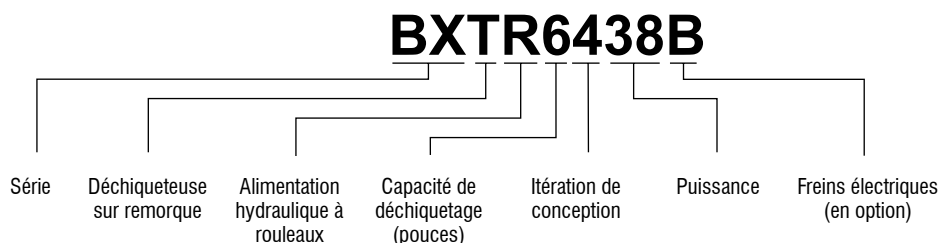
AVERTISSEMENT!

Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.

W034

Configuration des modèles



 WARNING
Cancer and Reproductive Harm www.P65Warnings.ca.gov
 ADVERTENCIA
Cáncer y Daño Reproductivo www.P65Warnings.ca.gov

www.wallensteinequipment.com

Table des matières

1. Préambule	2	7. Guide de diagnostic des anomalies	54
1.1 Introduction	2	8. Accessoires	57
1.2 Rapport d'inspection à la livraison	4	9. Garantie sur le produit	58
1.3 Emplacement du numéro de série	5	10. Caractéristiques techniques	59
1.4 Types d'autocollants sur l'équipement.....	6	10.1 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons	60
2. Sécurité	7	10.2 Couple appliqué sur les raccords hydrauliques	61
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7	10.3 Couple appliqué sur les écrous de roue	61
2.2 Mots-indicateurs	7	11. Index alphabétique	62
2.3 Pourquoi la SÉCURITÉ est importante.....	7		
2.4 Règles de sécurité	8		
2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	9		
2.6 Formulaire de conformité	12		
2.7 Explications des symboles de sécurité	13		
3. Familiarisation	17		
3.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire.....	17		
3.2 Familiarisation avec le chantier	17		
3.3 Position de l'opérateur	17		
3.4 Pièces principales de la déchiqueteuse.....	18		
4. Commandes	20		
4.1 Goulotte de décharge :	21		
4.2 Déflecteur de la goulotte :	21		
4.3 Barre de commande des galets d'alimentation.	22		
4.4 Système de commande électronique P3 PULSE	23		
4.5 Rotule d'attelage 2 5/16 po	30		
5. Consignes de fonctionnement	31		
5.1 Avant l'utilisation	31		
5.2 Réglages de la machine	33		
5.3 Procédure de démarrage	34		
5.4 Rodage de l'équipement.....	35		
5.5 Fonctionnement de la déchiqueteuse	36		
5.6 Déburrage.....	37		
5.7 Remplissage en carburant.....	39		
5.8 Transport	40		
5.9 Entreposage	41		
6. Réparations et entretien	42		
6.1 Fluides et lubrifiants.....	43		
6.2 Calendrier d'entretien	43		
6.3 Illustrations liées à l'entretien.....	44		
6.4 Entretien	46		
6.5 Vidange de l'huile hydraulique	47		
6.6 Filtre à huile hydraulique.....	47		
6.7 Entretien de la batterie	48		
6.8 Démarrage à l'aide de câbles volants	48		
6.9 Remplacement de la courroie d'entraînement..	49		
6.10 Lames du rotor.....	52		
6.11 Lame stationnaire	53		
6.12 Casse-brindilles	53		

1.2 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuse sur remorque Wallenstein BXTR6438

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse www.wallensteinequipment.com

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue les manuels.

Client

Concessionnaire

Adresse

Adresse

Ville, État/province, code postal

Ville, État/province, code postal

()

Numéro de téléphone

()

Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource

Modèle

N° de série

Date de livraison

1.2.1 Rapport d'inspection du concessionnaire

- _____ Le niveau d'huile moteur a été vérifié
- _____ Le moteur démarre et tourne
- _____ Le dégagement de la lame a été vérifié
- _____ Le rotor tourne librement
- _____ La tension de la courroie est bonne
- _____ Le support du moteur et la poulie du rotor sont alignés
- _____ Lubrifiez les points de graissage
- _____ Toutes les fixations sont serrées
- _____ Les points d'articulation sont lubrifiés
- _____ La pression des pneus est vérifiée

_____ Fonction d'affichage du système P3 PULSE

Contrôles de sécurité

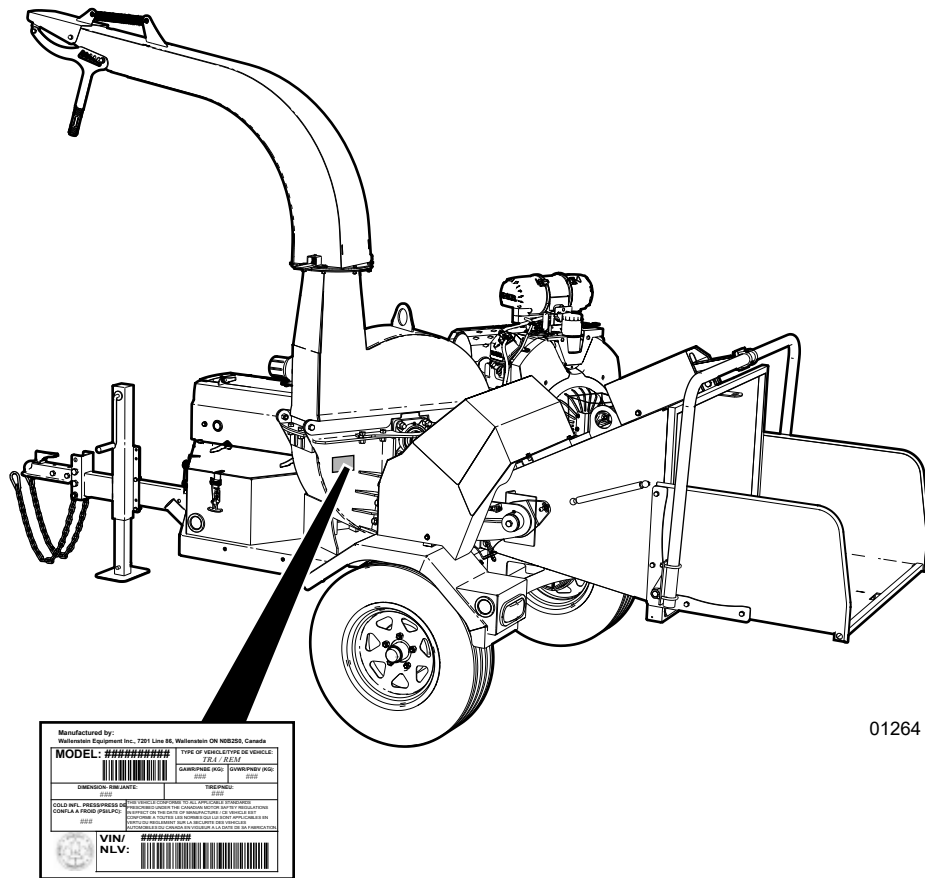
- _____ Tous les autocollants de sécurité ont été installés
- _____ Protecteurs et dispositifs de protection en place et bien fixés
- _____ Vérifiez que la chaîne de sécurité a été installée sur l'attelage
- _____ Vérifier que les écrous de roue sont bien serrés
- _____ Vérifier que les feux de route / de freinage / clignotants fonctionnent

1.3 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque du numéro de série est indiqué dans l'illustration.

Notez le numéro de série du produit à l'endroit prévu ci-dessous pour consultation future.

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	BXTR6438
No de série :	



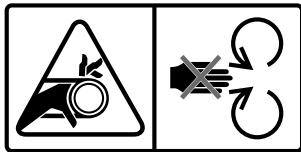
01264

Fig. 1 – Emplacement de la plaque d'identification portant le numéro de série

1.4 Types d'autocollants sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

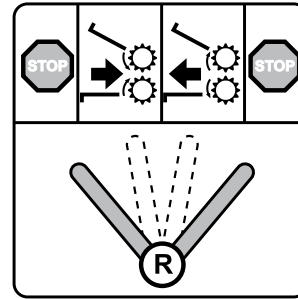
Les **autocollants de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.



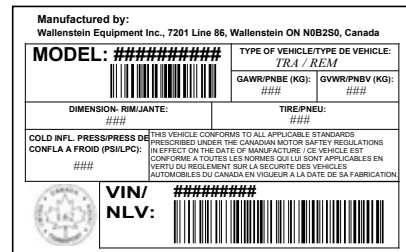
Les **autocollants d'avis de sécurité** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



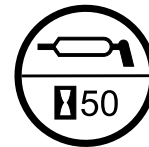
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant explique le fonctionnement d'une commande.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de la machine, ainsi que d'autres renseignements importants.



Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert et comprennent un nombre variable de panneaux. L'autocollant illustre le type et la fréquence d'entretien requis.



Pour obtenir les définitions relatives aux autocollants de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web www.wallensteinequipment.com.

2. Sécurité

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!
VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le **symbole d'avertissement relatif à la sécurité** désigne les messages importants relatifs à la sécurité sur la déchiqueteuse Wallenstein et à l'intérieur du manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

2.3 Pourquoi la SÉCURITÉ est importante

Trois raisons importantes :

- **Les accidents rendent infirme et tuent.**
- **Les accidents coûtent cher.**
- **Il est possible de prévenir les accidents.**

Wallenstein Equipment Inc. a pour politique de fabriquer des produits qui sont sécuritaires et fiables. Toutefois, l'utilisation d'équipement, même s'il est bien conçu, peut être associée à un élément de risque. Pour minimiser les risques et favoriser la sécurité en tout temps, cette section du manuel de l'utilisateur décrit plusieurs règles de sécurité qui doivent toujours être suivies et respectées.

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir la déchiqueteuse sur remorque Wallenstein de façon SÉCURITAIRE. **VOUS** devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilisez ou entretenez la déchiqueteuse, ou qui travaillez à proximité de celle-ci, vous soyez familiarisés avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la sécurité figurant dans le présent manuel. Ce manuel fournit de bonnes pratiques de sécurité qui devraient être respectées lors de l'utilisation de la déchiqueteuse.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement s'est familiarisée avec les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et suivez toutes les précautions associées à la sécurité.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.4 Règles de sécurité

- Donnez des consignes d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les laisser utiliser l'équipement, et **PASSEZ-LES EN REVUE** chaque année par la suite.

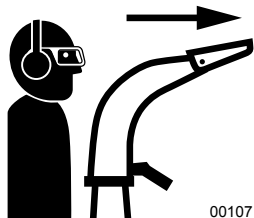
- Lisez et comprenez **TOUTES** les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise **PRUDEMMENT**.



- Passez en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec tous les employés qui utilisent l'équipement ou en assurent l'entretien.

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. L'équipement suggéré inclut, notamment :

- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des gants de travail épais



00107

- Veillez à disposer d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Assurez-vous de savoir comment prodiguer les premiers soins.



- Lisez et comprenez tous les symboles de sécurité situés sur l'équipement avant l'utilisation, l'entretien, l'ajustement ou le nettoyage. Remplacez tout symbole de sécurité endommagé ou manquant.
- Inspectez et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- Vérifiez les goulottes d'entrée et de décharge, l'entrée d'air moteur et l'échappement. Assurez-vous qu'ils sont exempts de débris avant de démarrer l'équipement.
- Inspectez et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- Ayez un extincteur à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Sachez comment vous en servir.



- Ne touchez pas les pièces du moteur qui sont chaudes, le couvercle de silencieux, les tuyaux hydrauliques, le corps du moteur, l'huile moteur, etc., pendant le fonctionnement et si le moteur vient d'être éteint. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- Ne demandez jamais à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort. C'est au propriétaire de s'assurer que l'opérateur s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.

- Ne tentez pas d'altérer, de désactiver ou de modifier la barre de commande/de sécurité du galet d'alimentation de quelque façon que ce soit.
- Ne laissez personne se déplacer sur l'équipement lors de son transport.
- Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.
- Pensez **SÉCURITÉ!** Travaillez de façon **SÉCURITAIRE!**

2.4.1 État sécuritaire

Dans ce manuel, nous parlons de l'*état sécuritaire*. Cela signifie de mettre la machine dans un état qui permet d'en assurer l'entretien ou de la réparer de façon sécuritaire.

Mettez l'équipement en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage en prenant les mesures suivantes :

ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

2.4.2 Formation sur la sécurité

- Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur bien renseigné et prudent. Nous vous demandons d'être un tel opérateur. Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer la **TOTALITÉ** des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.
- Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Seuls les opérateurs physiquement aptes, qui ont suivi la formation appropriée, devraient utiliser cet équipement. **Une personne qui n'a pas lu ou compris toutes les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement.** Un opérateur n'ayant pas reçu la formation adéquate s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort, tout comme il expose les autres personnes à un tel risque. Si une personne âgée fournit son aide lors du travail, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
- Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement la machine en cas d'urgence.
- Si cette machine est louée ou prêtée, il appartient au propriétaire de s'assurer que chaque opérateur :
 - lit et comprend le manuel de l'utilisateur
 - a reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement



2.4.3 Soyez préparé

- Portez l'équipement de protection individuelle approprié. Attachez les cheveux longs, enlevez les bijoux et évitez le port de vêtements amples. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente! Portez un dispositif de protection auditive en tout temps lorsque vous utilisez cette machine.
- Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire (au moins 20 pi [6 m]) de l'aire de travail. Marquez la zone au moyen de cônes de sécurité.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Déterminez un emplacement sécuritaire pour le travail :
 - l'aire doit être exempte de pierres, de branches ou d'obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage
 - le sol doit être ferme et de niveau
- Soyez conscient des dangers en hauteur, tels que des branches, des câbles et des fils électriques.
- Ne faites fonctionner l'équipement que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que la machine est ajustée correctement et en bon état de fonctionnement.
- Conservez l'essence bien à l'écart de la pile de matières.

2.4.4 Sécurité relative au fonctionnement

Lisez et comprenez tous les symboles de sécurité sur la machine. S'ils ne sont pas lisibles, nettoyez-les ou remplacez-les.

Un opérateur prudent ayant la sécurité à cœur et qui reconnaît les dangers potentiels et observe des pratiques sécuritaires raisonnables est sans pareil. Cette machine doit être utilisée alors qu'elle est munie de tous ses dispositifs de sécurité correctement installés, afin de minimiser le risque d'accident.

- Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux travailleurs qui ont suivi la formation nécessaire pour l'utiliser de façon sécuritaire.
- L'opérateur doit toujours avoir le contrôle de la machine. Le guetteur doit rester hors de la zone dangereuse pendant que l'équipement fonctionne. Les spectateurs doivent rester dans la zone sécuritaire.
- Ne pas se pencher dans la trémie. Gardez toujours un bon équilibre et une bonne stabilité.
- Les galets d'alimentation peuvent causer des blessures graves pouvant causer la mort. Gardez les mains, les pieds ainsi que tout vêtement à l'écart des galets d'alimentation.
- Ne permettez jamais à quiconque de s'asseoir sur la table d'alimentation.

- Ne mettez d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si de tels objets entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez la machine et coupez le moteur. Attendez que toutes les pièces mobiles s'immobilisent avant de retirer les matières. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.
- Assurez-vous que tous les protecteurs, déflecteurs et écrans de sécurité sont en place avant de démarrer et d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez personne entrer dans la zone de travail ou la zone dangereuse pendant l'utilisation de l'équipement. La projection de copeaux de bois peut causer des blessures. Gardez les enfants à distance.
- Ne mettez aucune partie de votre corps à un endroit où elle se trouverait en danger si un mouvement de la machine survenait lors de l'assemblage, de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation, du débouillage ou du déplacement de la machine.
- Inspectez le faisceau électrique, les capteurs et le contrôleur pour vous assurer qu'ils sont en bon état avant l'utilisation.
- N'utilisez pas la machine sur des pentes ou lorsque la zone de travail est encombrée, humide, boueuse ou verglacée, afin d'éviter de glisser ou de trébucher. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- Positionnez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement à l'écart du poste de travail de l'opérateur.
- N'utilisez pas de machines motorisées à l'intérieur. Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, qui est invisible et inodore. Le fait de respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort.
- Arrêtez le moteur si vous devez laisser l'équipement sans surveillance.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

- N'utilisez jamais un équipement dont les écrans de sécurité ont été enlevés. Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran de sécurité pour procéder à des réparations, réinstallez-le avant d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez personne d'autre qu'un opérateur responsable, formé adéquatement et physiquement apte utiliser l'équipement. L'équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie.
- Ne dépassez en aucun cas les limites de la machine. Si vous mettez en doute sa capacité à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT!**

2.5.1 Sécurité relative au transport

- Observez les lois locales relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les chemins publics.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) lorsque vous remorquez cette machine. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Il ne faut pas transporter ou déplacer la déchiqueteuse lorsque le moteur est en marche.
- Assurez-vous que toutes les poignées des loquets sont serrées.
- Assurez-vous que la remorque est bien attelée au véhicule de remorquage et qu'un dispositif de retenue traverse le mécanisme d'attelage.
- Attachez toujours des chaînes de sécurité entre l'attelage et le véhicule remorqueur. Croisez les chaînes sous la fourche d'attelage lorsque vous les attachez.
- Vérifiez les écrous de roue et resserrez-les au besoin. Inspectez les jantes pour déceler la présence de dommages.
- Inspectez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages. Vérifiez la pression des pneus et regonflez-les, le cas échéant.
- Vérifiez que les vérins stabilisateurs sont en position relevée et fixés en place au moyen de la tige de loquet.
- Assurez-vous que le véhicule remorqueur est doté d'une boule d'attelage de taille appropriée.
- Inspectez l'ensemble des panneaux d'accès et des grillages pour vous assurer qu'ils sont bien arrimés.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir d'huile hydraulique et celui du réservoir de carburant sont bien serrés pour éviter tout déversement en cours de transport.
- Enlevez tous les débris de la déchiqueteuse. Enlevez les outils ou tout autre article non assujéti.
- Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.
- Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
- Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris notamment sur les ponts étroits et aux intersections.
- Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou au moment de la traverser.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Juste avant le transport, faites le tour de la machine pour vous assurer que tout est sécuritaire.

2.5.2 Sécurité relative aux pneus

- Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu.

- Ne tentez pas de monter un pneu si vous ne possédez pas l'expérience et l'équipement adéquats pour faire le travail.
- Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien requis sur les pneus.
- Lorsque vous remplacez des pneus usés, assurez-vous que les nouveaux pneus répondent aux spécifications des pneus d'origine. N'installez jamais de pneus de dimensions inférieures.

2.5.3 Sécurité relative à la batterie



ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

- Portez des gants ainsi que des lunettes de sécurité ou un masque protecteur au moment de manipuler des batteries ou de travailler à proximité de celles-ci.
- Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
- Évitez le contact avec l'électrolyte des batteries :
 - **Contact externe** : Rincez immédiatement à grande eau.
 - **Contact avec les yeux** : Rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Le cas échéant, nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
- Évitez tout contact avec les bornes et les terminaux de batteries ainsi que les accessoires semblables, car ils contiennent du plomb et des composés de plomb reconnus comme nocifs s'ils sont ingérés. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé la batterie.
- Gardez toutes les étincelles et les flammes loin de la batterie. Les émanations d'électrolyte sont explosives.
- Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.

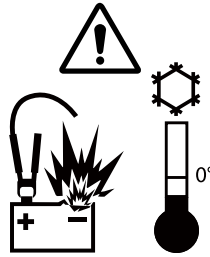


ATTENTION!

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

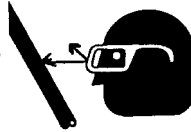
W021

- Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures, voire la mort. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.



2.5.4 Sécurité relative au système hydraulique

- Assurez-vous que l'ensemble des composants du système hydraulique sont en bon état et propres.
- Avant de mettre le système sous pression, assurez-vous que tous les composants sont étanches et que les conduites et les raccords hydrauliques ne sont pas endommagés.
- Ne tentez pas de faire de réparations improvisées sur les conduites, les flexibles ou les raccords hydrauliques à l'aide de ruban adhésif, de pinces ou de colle. Le système hydraulique fonctionne sous une pression extrêmement élevée. De telles réparations peuvent céder de façon subite et causer une situation dangereuse.
- Portez un équipement de protection convenable pour les mains et les yeux lors du repérage de fuites d'un fluide sous haute pression. Utilisez un morceau de bois ou de carton comme butée pour repérer une fuite plutôt que les mains.
- Si vous vous blessez suite au contact avec un jet de fluide hydraulique sous pression extrême, consultez un médecin immédiatement. Une infection grave ou une réaction toxique pourrait s'ensuivre si le fluide a traversé la peau.
- Réduisez la pression dans le système hydraulique avant d'y travailler.



2.5.5 Sécurité relative au moteur à essence



ATTENTION!

Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

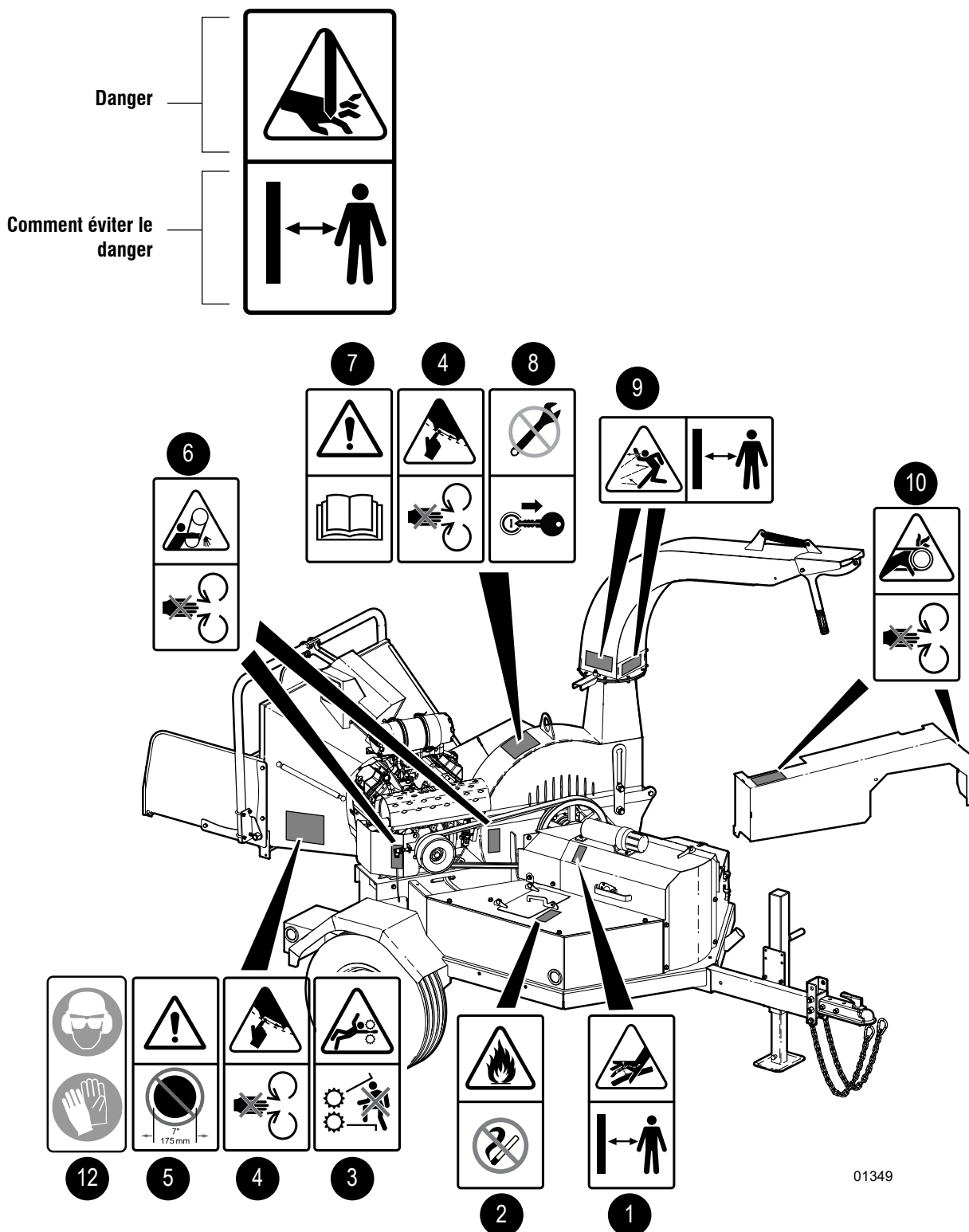
- **NE CONSERVEZ, NE RENVERSEZ et N'UTILISEZ PAS** d'essence près de flammes nues ou d'appareils comme un four, une fournaise ou un chauffe-eau qui utilisent une veilleuse ou qui peuvent créer une étincelle.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir à l'intérieur lorsque l'endroit n'est pas bien ventilé.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir. Conservez le carburant dans des contenants de sécurité approuvés.
- **N'ENLEVEZ PAS** le bouchon du réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si de l'essence a été déversée. Éloignez la machine de l'essence déversée et évitez de mettre le moteur en marche tant que l'essence ne s'est pas évaporée.
- **NE FUMEZ PAS** pendant le remplissage du réservoir de carburant.
- **N'ÉTOUFFEZ PAS** le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur à des vitesses supérieures aux vitesses nominales. Cela pourrait entraîner des blessures.
- **NE MODIFIEZ PAS** les ressorts de régulation, les mécanismes de régulation ou toute autre pièce qui pourrait faire augmenter la vitesse régulée.
- **NE MODIFIEZ PAS** la vitesse du moteur sélectionnée par le fabricant d'origine de l'équipement.
- **NE VÉRIFIEZ PAS** s'il y a présence d'étincelles alors que la bougie d'allumage ou le câble de la bougie d'allumage a été enlevé.
- **NE LANCEZ PAS** le moteur si la bougie d'allumage a été enlevée. Si le moteur est noyé, lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
- **NE FRAPPEZ PAS** sur le volant moteur avec un objet dur ou un outil métallique, car le volant pourrait voler en éclats pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour procéder à l'entretien du moteur.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur sans silencieux. Effectuez des inspections périodiques et remplacez le silencieux au besoin.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si une accumulation d'herbes, de feuilles, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
- **N'UTILISEZ PAS** le moteur sur un terrain non aménagé forestier ou couvert de broussailles ou d'herbes si aucun pare-étincelles n'est installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Cela est requis par la loi dans l'État de la Californie (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domanial.

2.7 Explications des symboles de sécurité

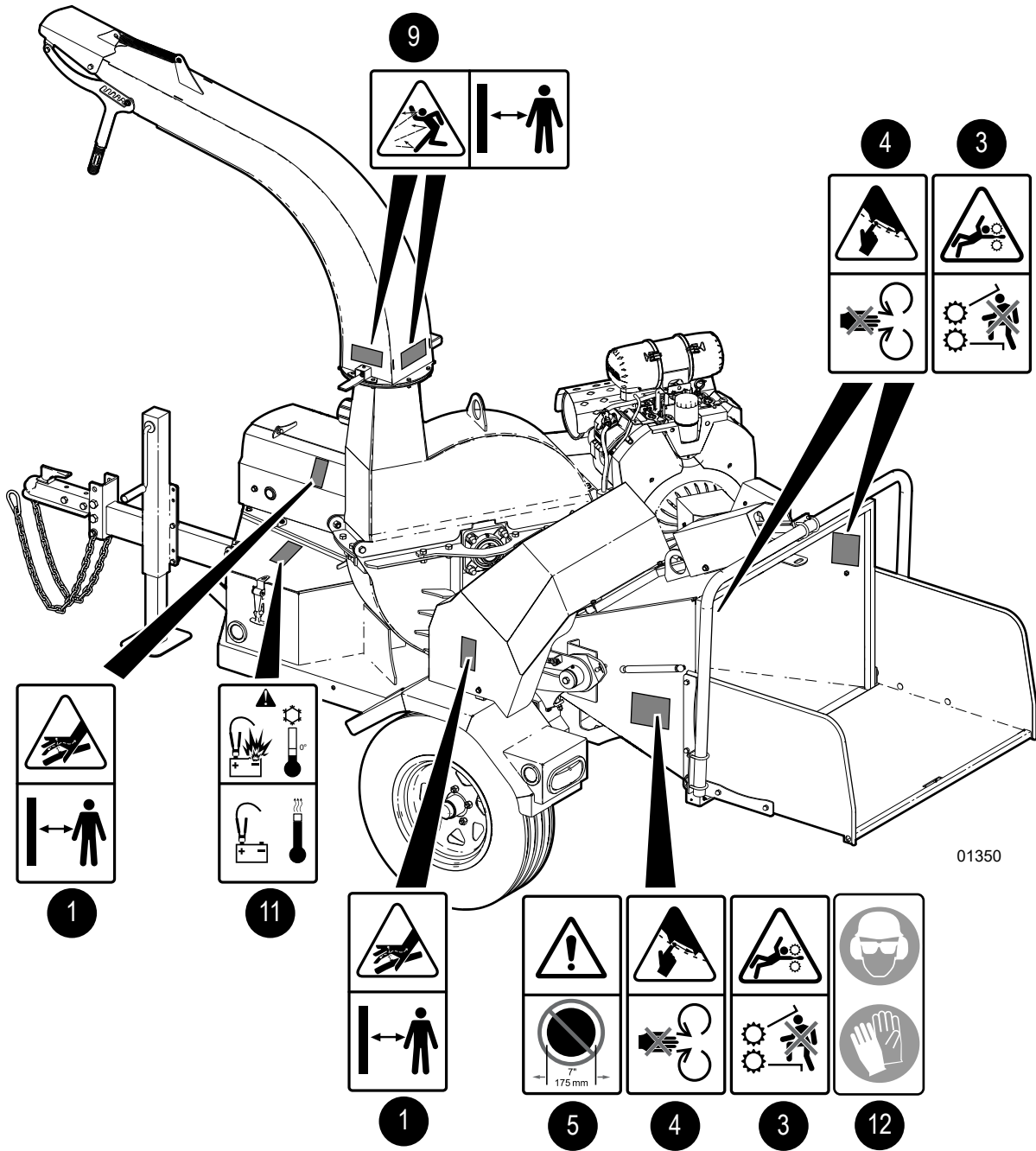
Le panneau supérieur (ou de gauche) de l'autocollant de sécurité affiche l'alerte de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).

Pour pratiquer une bonne sécurité, il faut se familiariser avec les symboles et avertissements de sécurité et prendre conscience des situations qui nécessitent de la vigilance.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!



01349



01350

1. Avertissement!

Risque de perforation de la peau exposée par le fluide hydraulique sous haute pression.

Ne vérifiez pas la présence de fuites en utilisant les mains ou les doigts. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



2. Avertissement!

Risque d'explosion.

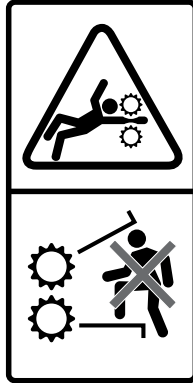
Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



3. Avertissement!

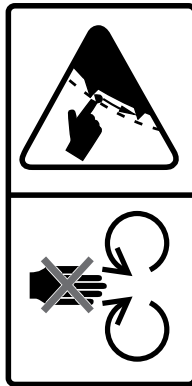
Risque de blessures graves ou de mort si les mains ou les membres sont coincés dans les pièces tournantes.

Ne tentez pas d'atteindre ces pièces si elles tournent. Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à distance.

**4. Avertissement!**

Risque de blessures graves. Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.

Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de l'équipement.

**5. Attention!**

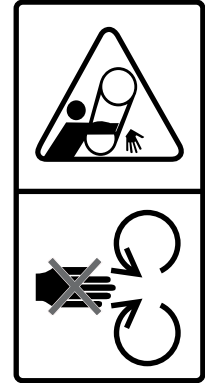
Risque de blessures ou de dommages causés à l'équipement.

Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 7 po (18 cm) dans la déchiqueteuse. Toute tentative de déchiqueter une pièce plus grosse pourrait faire caler le moteur, endommager la machine ou causer des blessures.

**6. Attention!**

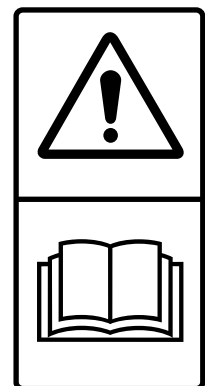
Risque de blessures graves ou de mort si les mains ou les membres sont coincés dans les pièces tournantes.

Ne faites pas fonctionner cet équipement sans ses écrans de sécurité. Si un écran de sécurité a été enlevé, remettez-le en place avant d'utiliser la machine.

**7. Attention!**

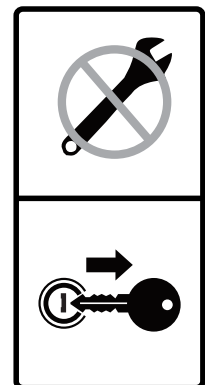
Consultez le manuel de l'utilisateur. Lisez TOUTES les consignes de fonctionnement dans le manuel et apprenez la signification de TOUS les symboles de sécurité sur la machine.

La meilleure mesure de sécurité est un opérateur avisé.

**8. Attention!**

Risque de blessures graves ou de mort si le moteur n'est pas coupé pendant les procédures d'entretien.

Arrêter le moteur et placer des cales sous les pneus.



9. Attention!

Risque de blessures causées par la projection d'objets. Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

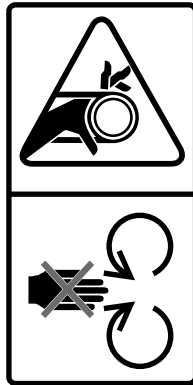
N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.



10. Avertissement!

Des pièces tournantes sont exposées ou se trouvent sous un dispositif de protection. Ne tentez pas d'atteindre ces pièces si elles tournent.

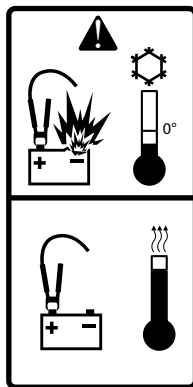
Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à distance. Des blessures graves pourraient s'ensuivre.



11. Avertissement!

Risque d'explosion.

Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.

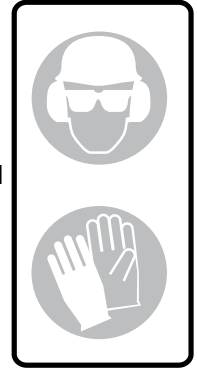


12. Avertissement!

Un EPI est requis lors de l'utilisation de cette machine.

- Un casque de sécurité
- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
- Des gants de protection

Tout manquement à porter un EPI pourrait entraîner des blessures.



IMPORTANT! Si des pièces qui portent des symboles de sécurité sont remplacées, de nouveaux symboles doivent être appliqués. Les symboles de sécurité doivent toujours être remplacés s'ils deviennent endommagés ou illisibles ou s'ils sont enlevés.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

Remplacement des symboles de sécurité endommagés

- Assurez-vous que les symboles de sécurité sont toujours propres et lisibles.
- Remplacez toute étiquette de sécurité manquante ou qui est devenue illisible.
- Si une pièce portant un autocollant de sécurité est remplacée, celui-ci doit également être apposé sur la pièce de rechange.
- On peut se procurer les symboles de sécurité de rechange auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de Wallenstein Equipment.

Processus

1. Assurez-vous que l'aire où sera posé le symbole est propre et sèche.
2. La température doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
3. Déterminez la position exacte où le symbole sera apposé avant de retirer la pellicule protectrice.
4. Tirez sur l'autocollant pour le détacher de la pellicule protectrice, alignez le symbole sur l'aire spécifiée et appuyez délicatement sur la partie exposée et collante du symbole.
5. Utilisez un morceau de pellicule protectrice pour lisser l'autocollant, en appuyant du centre vers l'extérieur.
6. Il est possible de se débarrasser des petits trous d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

3. Familiarisation

3.1 À l'intention du nouvel opérateur ou du nouveau propriétaire

Il appartient à l'opérateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre opérateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez toutes les directives portant sur la sécurité. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

1. Passez en revue la position des commandes, leur fonction et la direction des mouvements.
2. Placez l'équipement dans une grande zone ouverte pour que l'opérateur puisse se familiariser avec la fonction des commandes et la réponse de l'équipement. Une fois que le nouvel opérateur est à l'aise avec le fonctionnement de l'équipement, il peut commencer à exécuter des travaux.
3. Ne laissez en aucun cas un opérateur non qualifié utiliser l'équipement. Une telle personne pourrait mettre sa vie et celle des autres en danger ou endommager l'équipement ou les objets se trouvant dans les alentours.

IMPORTANT! Assurez-vous que tous les opérateurs comprennent comment mettre la machine en état sécuritaire avant d'effectuer un travail d'entretien ou une réparation. Voir page 8.

3.2 Familiarisation avec le chantier

Il appartient à l'opérateur de se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler. Il convient d'éviter de se mettre dans une situation où des problèmes ou des accidents peuvent survenir, afin d'éviter de telles éventualités.

Voici les éléments que l'opérateur doit considérer, entre autres :

1. Évitez les espaces de travail fermés ou restreints. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour utiliser la machine.
2. Positionnez la machine de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur et les copeaux provenant de la scie à chaîne loin du poste de travail de l'opérateur.
3. Choisissez un sol plat et ferme et assurez-vous que la machine est de niveau avant de l'utiliser.
4. Évitez les terrains boueux et les sols mous, car les béquilles s'y enfonceraient. Si cela n'est pas possible, utilisez des planches ou des plaques pour augmenter la surface de pression sous les pieds.

3.3 Position de l'opérateur

IMPORTANT! Lorsque les commandes sont décrites dans le présent manuel, les références au côté gauche ou au côté droit, à l'avant ou à l'arrière sont déterminées du point de vue d'une personne se tenant debout au poste de l'opérateur et regardant vers la direction de déplacement vers l'avant de la machine.

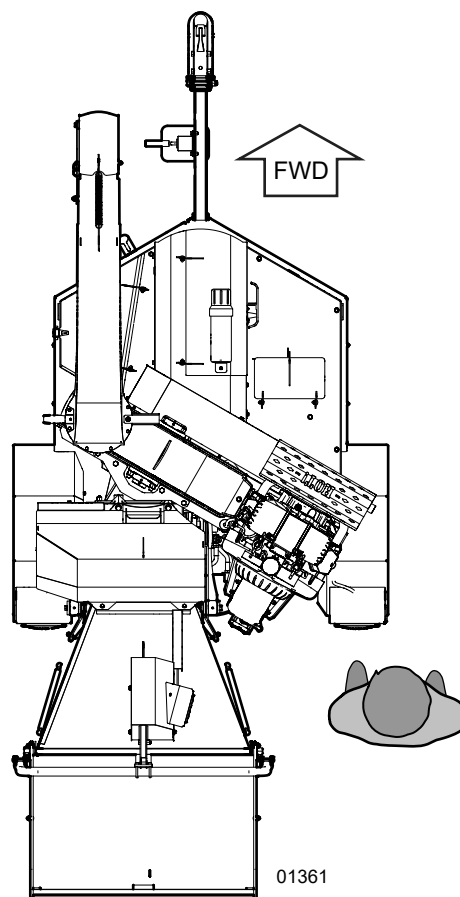
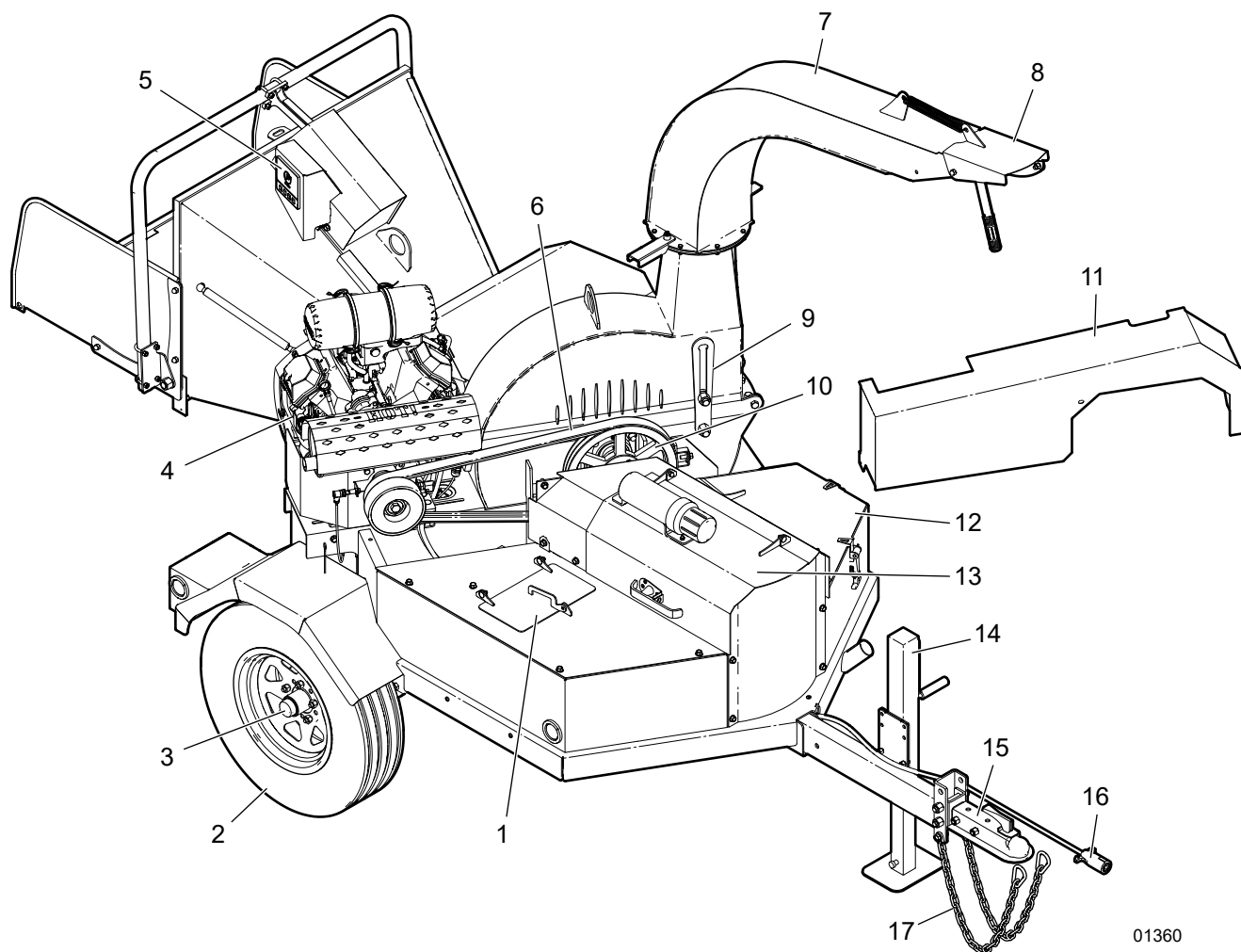


Fig. 2 – Direction du déplacement vers l'avant de la machine

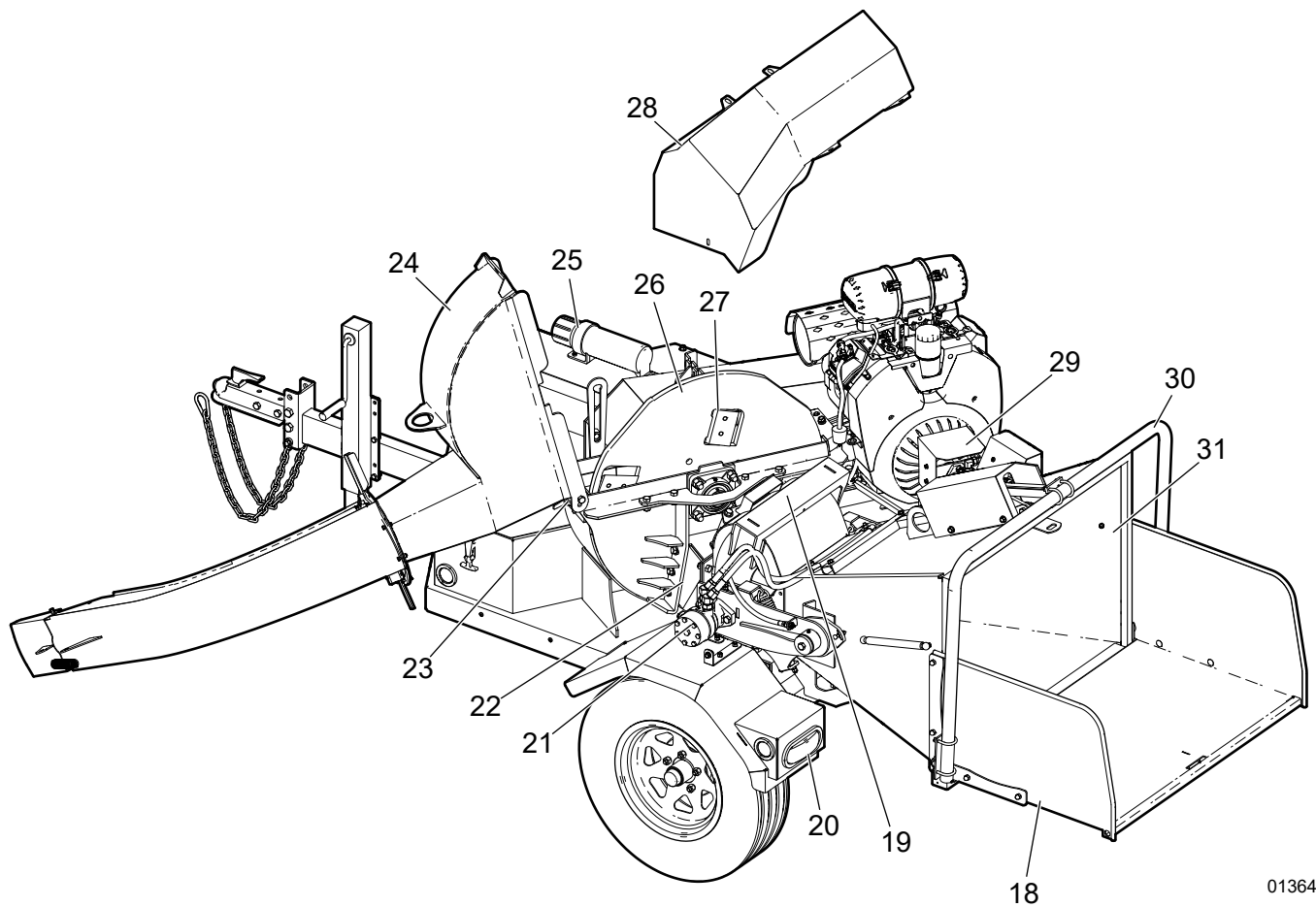
3.4 Pièces principales de la déchiqueteuse



01360

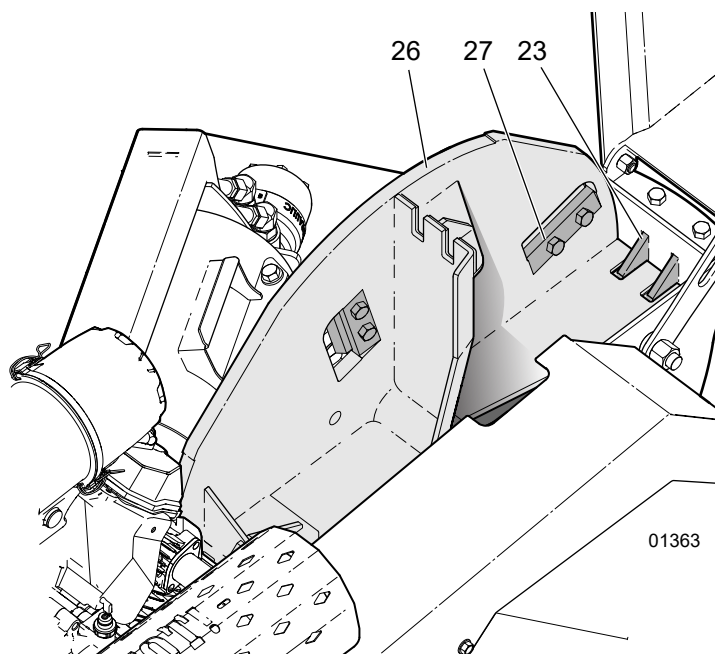
Fig. 3–BXTR6438

1. Réservoir de carburant
2. Pneus radiaux ST205/75R14 LRC
3. Freins électriques (en option)
4. Moteur Kohler® CH980
5. Affichage du système de commande électronique P3
6. Courroie d'entraînement
7. Goulotte de décharge
8. Déflecteur de la goulotte
9. Butée de rotation de la goulotte
10. Poulie du rotor
11. Protège-courroie
12. Boîte à outils
13. Réservoir hydraulique
14. Vérin d'attelage
15. Coupleur de 2 po
16. Prise de faisceau de fils électriques
17. Chaînes de sécurité



01364

- 18. Table d'alimentation
- 19. Poignée de levage du galet
- 20. Feux de freinage/arrière/clignotants
- 21. Moteur hydraulique
- 22. Lame stationnaire
- 23. Casse-brindilles
- 24. Boîtier supérieur du rotor
- 25. Manuel de l'opérateur
- 26. Rotor
- 27. Lame du rotor
- 28. Protecteur de la passerelle
- 29. Pompe hydraulique
- 30. Barre de commande du galet d'alimentation
- 31. Trémie d'alimentation



01363

4. Commandes

Consultez la présente section du manuel afin de vous familiariser avec la position et la fonction de chacune des commandes de l'équipement avant de commencer à l'utiliser.

Moteur Kohler® CH980 38 HP

Il vous incombe de toujours consulter préalablement le manuel de l'opérateur, fourni avec l'équipement, pour vous familiariser avec ses caractéristiques de fonctionnement et ses procédures.

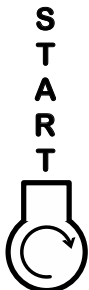
Interrupteur de démarrage : Cet interrupteur à clé contrôle l'alimentation électrique du moteur.



OFF – Pour couper l'alimentation en électricité et arrêter le moteur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



RUN/ON – Tournez dans le sens horaire jusqu'à la détente centrale pour se placer sur la position de marche. C'est la position sur laquelle le moteur continue de fonctionner.

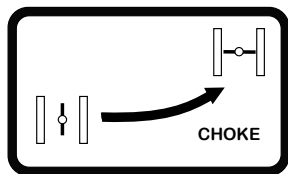
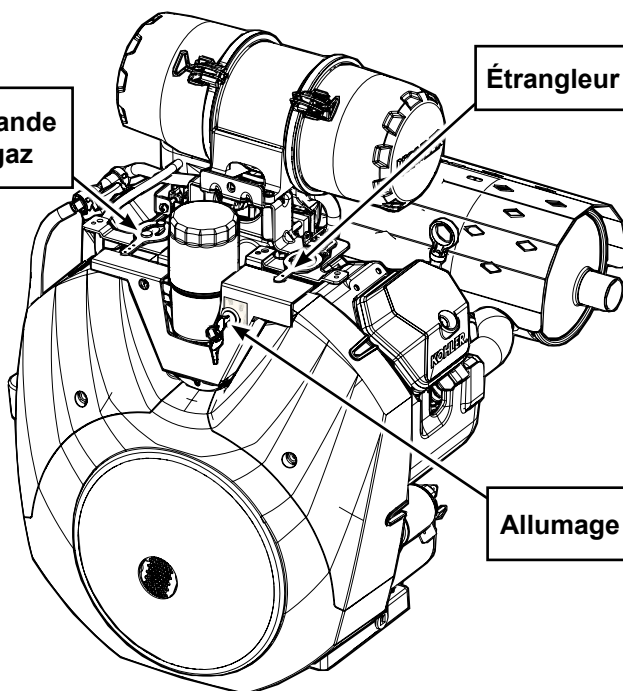


START – Pour engager le solénoïde du démarreur et démarrer le moteur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la dernière position à ressort du cran. Relâchez la clé une fois que le moteur a démarré. Elle revient ensuite à la position RUN.

Commande des gaz

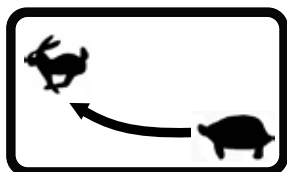
Étrangleur

Allumage



Étrangleur – Ce levier ouvre et ferme l'étrangleur du carburateur.

- Faites glisser le levier vers la droite pour fermer l'étrangleur lors du démarrage d'un moteur froid.
- Faites-le glisser progressivement vers la gauche pour ouvrir l'étrangleur au fur et à mesure que le moteur se réchauffe. Glissez toujours l'étrangleur complètement à gauche lorsque vous utilisez l'équipement.



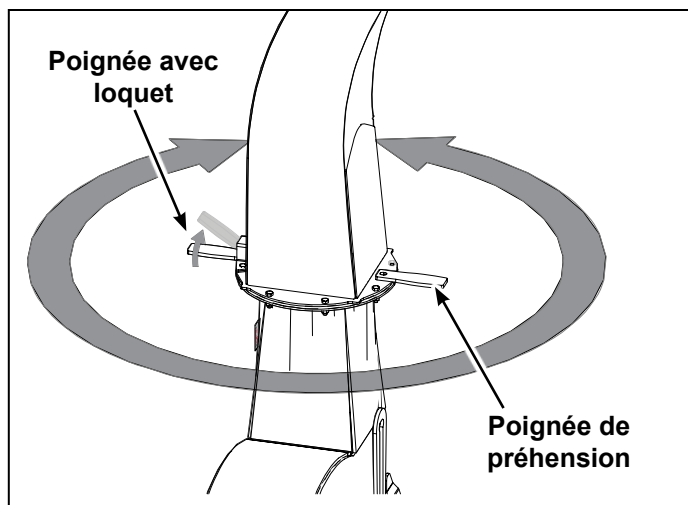
Commande des gaz – Cette manette contrôle la vitesse du moteur.

- Glissez la manette vers la gauche pour augmenter la vitesse du moteur, et vers la droite pour la réduire. Faites toujours fonctionner la déchiqueteuse à plein régime.

4.1 Goulotte de décharge :

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte sur 360°, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

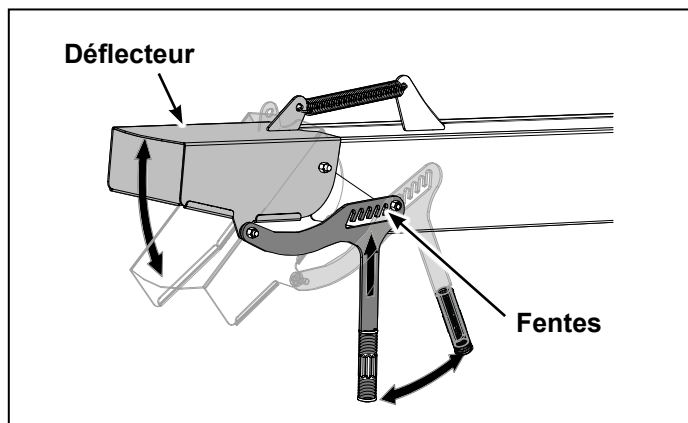
1. Soulevez la poignée du loquet jusqu'à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.
2. Utilisez le loquet et les boutons de commande afin de positionner la goulotte comme vous le souhaitez.
3. Relâchez la poignée du loquet et verrouillez la goulotte en position au prochain point de verrouillage le plus près.



4.2 Déflecteur de la goulotte :

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin que les copeaux aillent exactement à l'endroit désiré. Le déflecteur est tenu en place par une poignée de positionnement à fente.

4. Saisissez la poignée et soulevez-la légèrement pour en libérer les dents.
5. Au besoin, déplacez le déflecteur au moyen de la poignée.
6. Enclenchez le déflecteur en position en abaissant la poignée dans l'une des fentes.

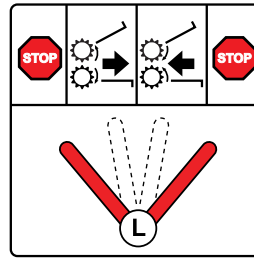


4.3 Barre de commande des galets d'alimentation

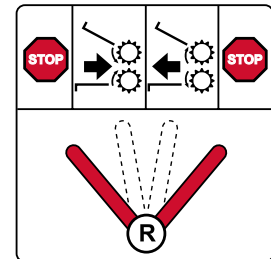
Utilisez la barre de commande du galet d'alimentation pour les actions avant, arrière et d'arrêt.

IMPORTANT!

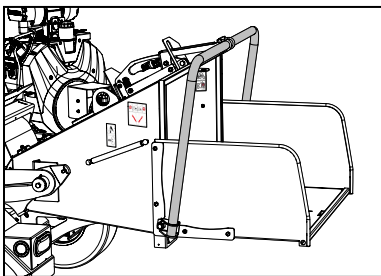
Afin d'arrêter subitement les galets d'alimentation dans le cas d'une urgence, la barre peut être tirée ou poussée rapidement à sa position maximale, et ce faisant, elle arrêtera immédiatement les galets d'alimentation. Les galets peuvent être redémarrés en délogeant la poignée de sa position d'arrêt.



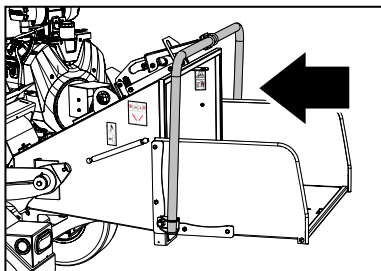
Autocollant de contrôle côté gauche



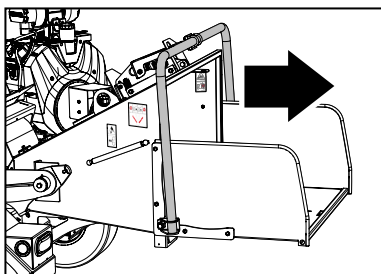
Autocollant de contrôle côté droit



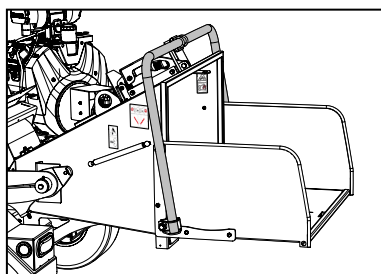
Arrêt



Marche avant (débit)



Marche arrière

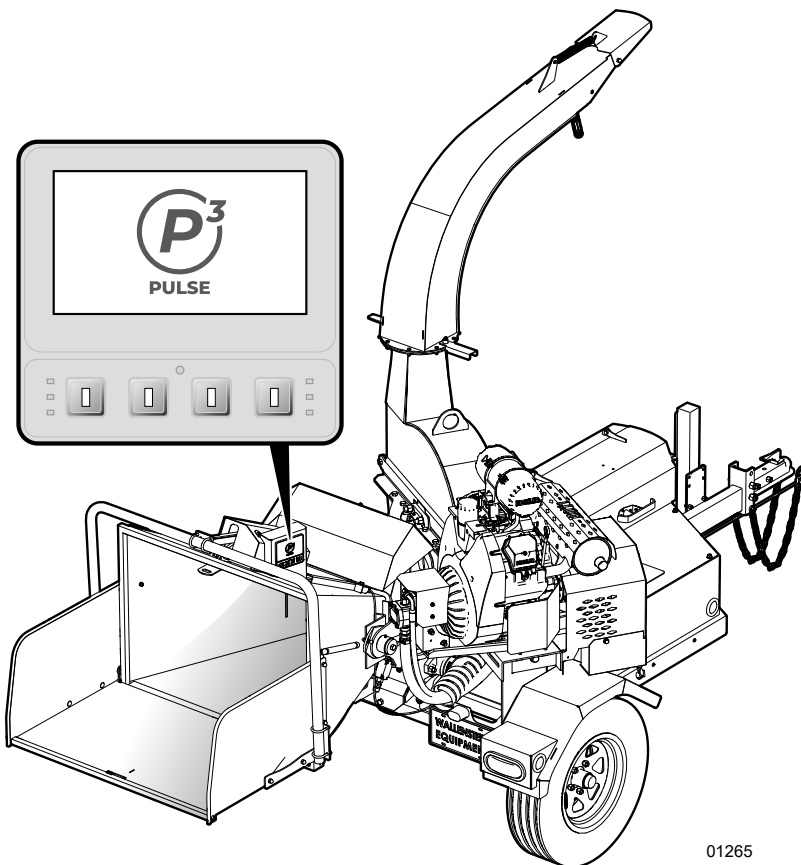


Arrêt

1. Si vous tirez la barre jusqu'à sa position de détente maximale à l'opposé de la table d'alimentation, dans la position d'arrêt avant, les galets d'alimentation cesseront leur rotation.
2. Poussez la barre à la prochaine position de détente et les galets d'alimentation commenceront à tourner vers l'avant (alimentation). Il s'agit de la position de fonctionnement normale de la barre de commande, et celle-ci demeurera dans cette position jusqu'à ce qu'elle soit déplacée.
3. Poussez à nouveau la barre à la prochaine position de détente et les galets d'alimentation fonctionneront en marche arrière. La barre de commande peut être déplacée librement entre les positions marche avant et marche arrière, sans verrouillage.
4. Si vous poussez la barre à sa position de détente maximale vers la table d'alimentation, ceci enclenchera la position d'arrêt et les galets d'alimentation cesseront leur rotation.

4.4 Système de commande électronique P3 PULSE

La version du logiciel 1.0.0



01265

4.4.1 Aperçu

Le système de commande électronique P3 PULSE de Wallenstein optimise la capacité de la déchiqueteuse. L'opérateur peut ajuster les paramètres d'alimentation afin d'adapter la taille des copeaux lors du déchiquetage de n'importe quel type de matière. Le système P3 assure le suivi du nombre d'heures de fonctionnement du rotor et fournit les diagnostics du système. Dans le cas peu probable de bourrage du rotor, le système P3 arrête rapidement pour éviter que l'embrayage grille.

Le système P3 s'assure que la déchiqueteuse fonctionne dans sa plage de fonctionnement optimale en faisant correspondre la vitesse d'alimentation à la vitesse du rotor. Lorsque les matières sont insérées dans la déchiqueteuse, un capteur situé sur la poulie du rotor surveille constamment la vitesse du rotor. Si le rotor ralentit sous l'action de la charge, le système P3 ralentit les galets d'alimentation pour permettre au rotor de se rétablir. Si le rotor ralentit sous le réglage de la vitesse minimale, le système P3 inverse automatiquement le mouvement des galets d'alimentation, évitant ainsi le calage. Le bois est alors attiré dans la direction opposée au rotor, ce qui permet à celui-ci de reprendre de la vitesse. Une fois de retour à leur vitesse de fonctionnement, les galets d'alimentation recommencent à envoyer des matières dans la déchiqueteuse.

Le système P3 PULSE se compose d'un afficheur robuste et convivial de 4,3 po (109 mm) et d'un contrôleur électronique. À partir de l'afficheur, l'utilisateur peut voir tous les paramètres de fonctionnement importants. Ces paramètres sont configurés selon le modèle de la machine.

La navigation dans les menus est effectuée en utilisant les quatre touches de fonction situées sous l'écran d'affichage. Les icônes situées sur l'afficheur, au-dessus des touches de fonction, indiquent les options de menu.

IMPORTANT! L'affichage graphique et le contrôleur ne peuvent pas être réparés par l'utilisateur. Retournez-les à l'usine en cas de défaillance.

4.4.2 Écran de démarrage

L'écran de démarrage affiche brièvement le logo P3 PULSE™ lorsque la clé est tournée sur la position ON.



01247






4.4.3 Interface utilisateur

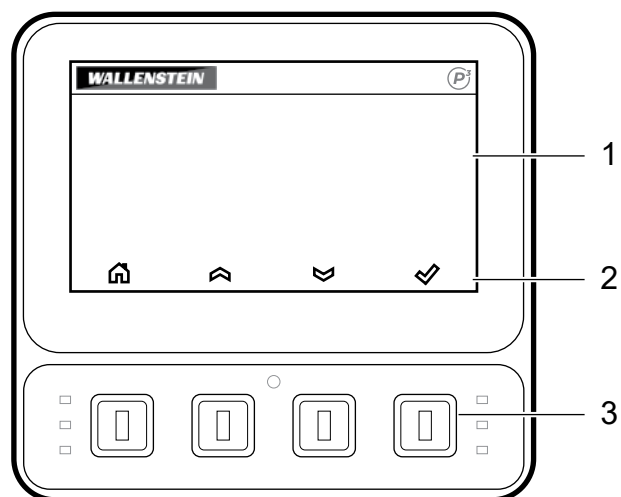
1. Écran d'affichage

L'écran d'affichage est l'interface utilisateur du système de commande électronique P3 PULSE. L'écran est un afficheur couleur de 4,3 po (109 mm) doté d'un revêtement antireflet. Le système est contrôlé par les touches de fonction.

2. Icônes indicatrices des touches de fonction

Ces icônes s'affichent directement au-dessus des touches de fonction de navigation. Elles indiquent vos options de sélection actuelles et ne sont affichées que lorsque cette sélection est disponible.

-  Paramètres
-  Accueil
-  Flèche Haut
-  Flèche Bas
-  Sélectionner une valeur (Entrée)
-  Annuler

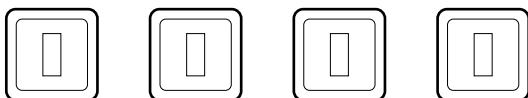


01237

Fig. 4 – Écran d'affichage avant du système P3


3. Touches de fonction de navigation

Parcourez les écrans d'information et de configuration en utilisant les quatre touches de fonction contextuelles situées à l'avant de l'afficheur.



4.4.4 Menus

Écran principal

L'écran **principal** est l'écran par défaut lorsque la clé de contact est sur la position ON. En appuyant sur la touche située sous l'icône  *Accueil* dans n'importe quel sous-menu, vous revenez à l'écran principal.

S'il n'y a aucune action sur l'afficheur pendant une certaine période (environ 60 secondes), le système revient à l'écran principal.

L'écran **principal** affiche :

- La position d'alimentation (la direction de rotation du galet d'alimentation)
- Vitesse du rotor (tr/min)
- Les heures (heures de fonctionnement du rotor)
- L'icône Paramètres

1. Position d'alimentation

La position d'entraînement du galet d'alimentation est affichée avec des icônes de couleur qui indiquent la direction.



MARCHE ARRIÈRE (flèches rouges) – les galets d'alimentation fonctionnent en marche arrière. Les matières dans les galets sont attirées hors du rotor.



NEUTRE (ambre) – les galets d'alimentation sont arrêtés.



MARCHE AVANT (flèches vertes) – les galets d'alimentation fonctionnent en marche avant. Les matières dans les galets sont poussées dans le rotor.



BASSE VITESSE (flèches vertes) – avec la barre de commande d'alimentation en marche avant, les galets d'alimentation ne tournent pas parce que la vitesse du rotor est trop basse pour le déchiquetage. Une fois que la vitesse du moteur augmente au-dessus de la vitesse minimale de démarrage, FORWARD s'affiche.

2. Vitesse du rotor (tr/min)

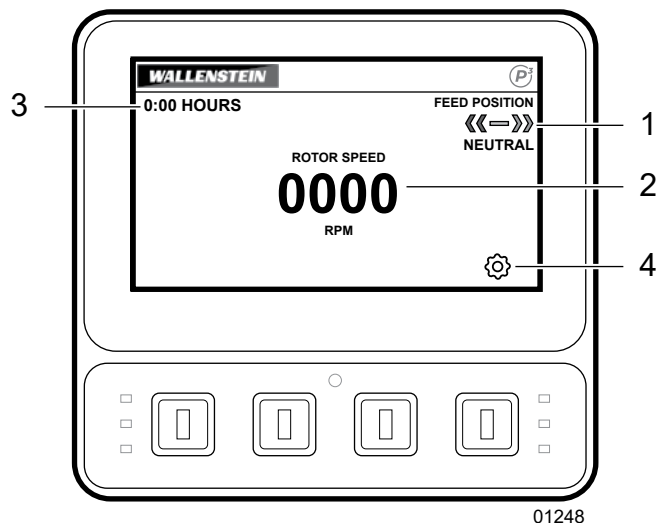
Affiche la vitesse (tours/minute) à laquelle le rotor tourne. Une valeur de 0000 indique que le rotor ne tourne pas.

3. Heures

Compte le nombre total d'heures de fonctionnement du rotor. Cette valeur ne peut pas être réinitialisée. (Les heures de fonctionnement du moteur s'affichent sur l'horomètre situé à côté de la clé de contact. Utilisez les heures de fonctionnement du moteur comme guide pour déterminer les intervalles d'entretien.)

4. Paramètres


Appuyez sur la touche de fonction sous l'icône  *Paramètres* pour vous rendre à l'écran **Paramètres**.



01248



Fig. 5 – Écran principal


Écran Paramètres

Appuyez sur la touche de fonction sous l'icône  pour accéder aux **Paramètres**. Il s'agit de l'écran principal où vous pouvez configurer tous les paramètres de votre machine. Tous les paramètres sont sauvegardés lorsque la machine est éteinte.

Le menu de l'écran **principal** contient :

- Paramètres d'alimentation – Réglez les paramètres de vitesse minimale et maximale des galets d'alimentation, la vitesse de démarrage des galets d'alimentation et la vitesse minimale des galets d'alimentation.
- Réinitialiser les défauts – Réinitialise tous les paramètres aux valeurs par défaut de l'usine.
- Diagnostics – Fournit un aperçu des paramètres de fonctionnement, vitesse du rotor, courant du solénoïde, position des galets d'alimentation. Utilisé à des fins de débogage et de test.
- Sélectionner la machine – Choisissez le modèle de machine afin de régler les paramètres de fonctionnement par défaut pour votre machine.
- Saisir le mot de passe – Ce menu protégé par mot de passe donne accès aux réglages en usine.

Utilisez les flèches Haut  et Bas  pour parcourir les menus. La sélection active est mise en évidence.

Appuyez sur la touche de fonction sous l'icône  pour sélectionner ce menu.

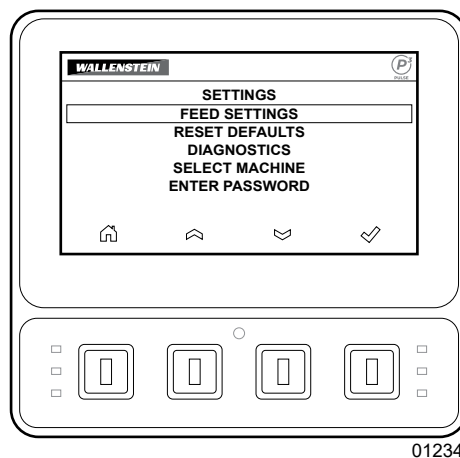
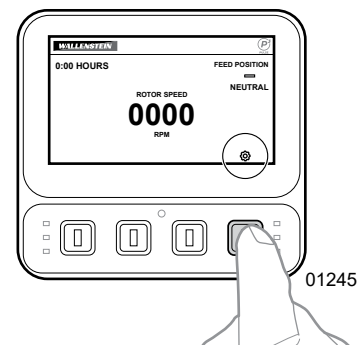








Fig. 6 – Écran Paramètres

Écran Paramètres d'alimentation

L'écran **Paramètres d'alimentation** donne accès aux quatre principaux paramètres du programme du système P3 PULSE.

La sélection active est mise en évidence. Appuyez sur  pour passer au paramètre suivant. **Vitesse d'alimentation maximale** est le premier menu accessible.

- Pour apporter des ajustements à l'intérieur d'un menu quelconque, appuyez sur  pour passer à ce menu, puis utilisez les flèches Haut  et Bas  pour apporter des changements.
- Appuyez sur  pour sauvegarder votre nouveau paramètre et passer au menu suivant à droite. Appuyez sur  au besoin pour retourner à l'écran **Paramètres**.

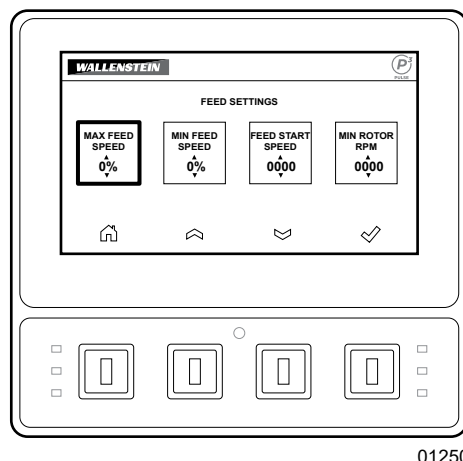
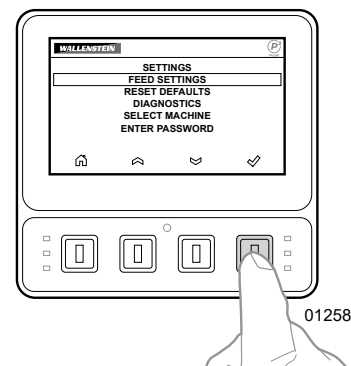
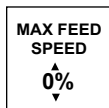


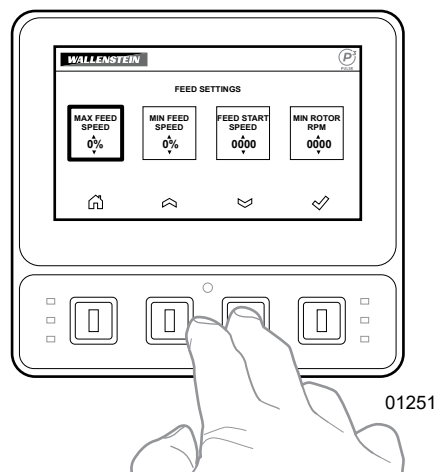
Fig. 7 – Écran Paramètres d'alimentation

Vitesse d'alimentation maximale

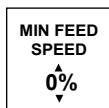


Règle la vitesse maximale des galets d'alimentation en tranches de 5 %. La valeur est indiquée en tant que pourcentage de la vitesse maximale (100 %).

- Réglez la **Vitesse d'alimentation maximale** à une valeur plus élevée pour obtenir des copeaux plus gros. Elle peut être réglée et laissée à 100 %.
- Réglez-la proche de la **Vitesse d'alimentation minimale** pour obtenir des copeaux plus petits, de taille uniforme.



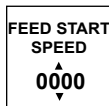
Vitesse d'alimentation minimale



Règle la vitesse minimale des galets d'alimentation en tranches de 5 %. La valeur est indiquée en tant que pourcentage de la vitesse maximale (100 %). Un réglage de la **Vitesse d'alimentation minimale** à une valeur plus élevée génère des copeaux plus gros et empêche la déchiqueteuse de ralentir autant lorsque du bois y est inséré.

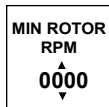
(La *Vitesse d'alimentation minimale* ne peut pas être réglée à plus de 5 % sous la *Vitesse d'alimentation maximale*.)

Vitesse de démarrage de l'alimentation



Règle la vitesse à laquelle les galets d'alimentation démarrent.

Vitesse minimale du rotor



Règle la vitesse minimale à laquelle le mouvement des galets d'alimentation s'inverse automatiquement. Si le rotor ralentit sous une certaine vitesse sous l'action de la charge, le système P3 inverse automatiquement le mouvement des galets d'alimentation. Une fois que le rotor reprend de la vitesse, l'alimentation vers l'avant recommence. Si le moteur cale, la **vitesse minimale du rotor** est réglée à une valeur trop basse.








Astuces de programmation

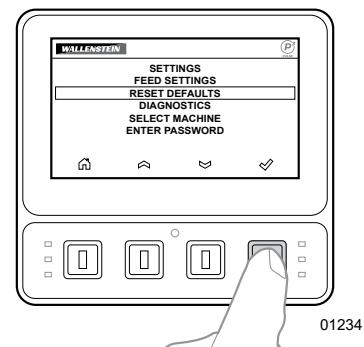
Les réglages en usine procurent un bon rendement global pour la machine sélectionnée. Toutefois, vous pourriez vouloir choisir de personnaliser le rendement. Voici quelques conseils pratiques :

- Pour les broussailles très denses – diminuez la **vitesse d'alimentation maximale** pour ralentir les galets d'alimentation.
- Pour obtenir des copeaux de taille plus petite et plus uniformes – réduisez la **vitesse d'alimentation maximale** afin qu'elle soit plus proche de la **vitesse d'alimentation minimale**.
- Copeaux plus gros et alimentation plus rapide – Laissez la **Vitesse d'alimentation maximale** à 100 % et augmentez la **Vitesse d'alimentation minimale**.

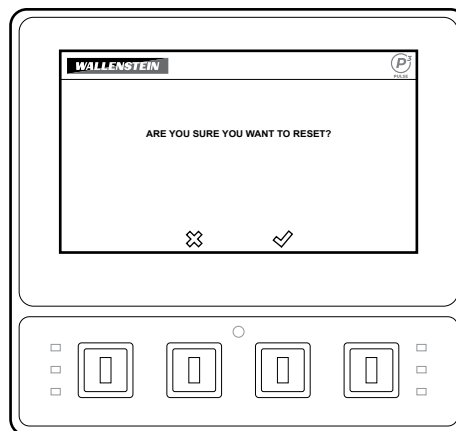
Écran Réinitialiser les défauts

Les paramètres de configuration du système P3 PULSE peuvent être réinitialisés aux réglages en usine, au besoin.

- À partir de l'écran **Paramètres**, utilisez les flèches Haut  ou Bas  pour vous rendre à **Réinitialiser les défauts**.
- Appuyez sur  pour réinitialiser tous les paramètres du système P3 à leurs valeurs par défaut réglées en usine.
- L'écran suivant vous demande de confirmer la réinitialisation. Appuyez sur la touche sous  pour rejeter et sur  pour accepter.
- Si vous appuyez sur  pour annuler, le menu retourne à l'écran **Paramètres** sans changer votre configuration.
- Si vous appuyez sur  pour accepter, le système P3 redémarre et réinitialise tous les paramètres à leurs valeurs par défaut réglées en usine.



01234



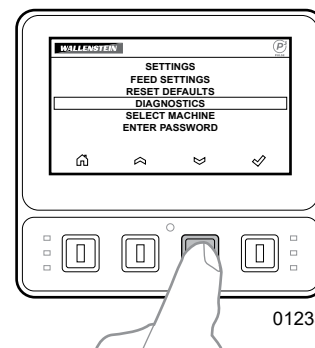
01252

Fig. 8—Écran Réinitialiser les défauts

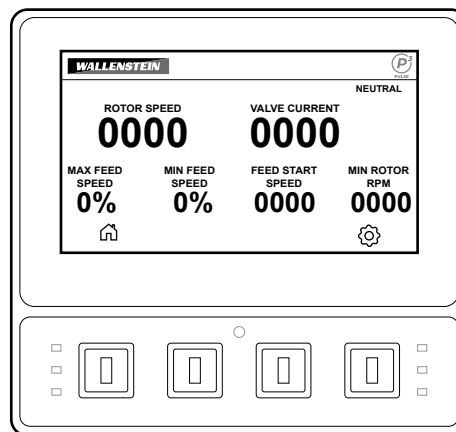
Écran Diagnostics

L'écran **Diagnostics** affiche les paramètres par défaut, la direction des galets d'alimentation et le courant électrique fourni au solénoïde de marche avant sur la soupape de commande.

L'écran **Diagnostics** est typiquement utilisé à des fins de débogage et de test par les techniciens. Pendant le fonctionnement, tous les paramètres de la machine peuvent être observés sur cet écran.



01235










01254

Fig. 9—Écran Diagnostics

Écran Sélection de la machine

IMPORTANT! Le modèle de la machine doit être sélectionné pendant la configuration initiale, avant d'utiliser la machine.

La **Sélection de la machine** doit être effectuée lorsque le système P3 PULSE est configuré pour la première fois. Une fois que vous avez sélectionné votre machine, le système P3 règle les paramètres par défaut pour ce modèle.

- À partir de l'écran **Paramètres**, utilisez les flèches Haut  ou Bas  pour vous rendre à **Sélectionner la machine**, puis appuyez sur .
- Appuyez sur les flèches Haut  ou Bas  pour trouver le modèle de votre machine.
- Appuyez sur  pour sauvegarder votre sélection. Le système P3 retourne alors au menu **Paramètres**.
- Appuyez sur l'icône  **Accueil** pour retourner à l'écran **Paramètres** sans sauvegarder votre sélection ou changer de paramètres.

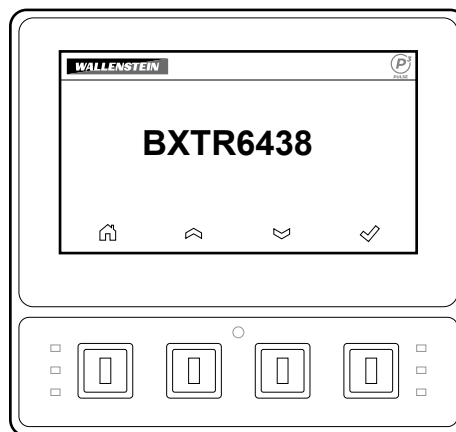
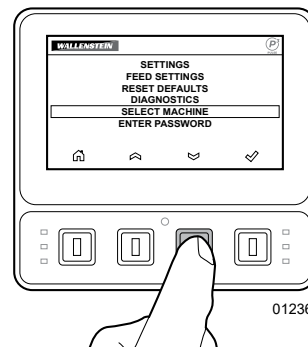
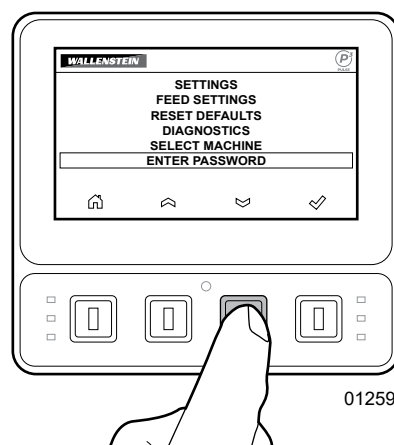


Fig. 10 – Écran Sélectionner la machine

Saisie du mot de passe

Ce menu protégé par mot de passe donne accès aux paramètres du programme P3. Ce menu n'est utilisé que par l'usine, pour la configuration initiale des paramètres P3 de la machine.



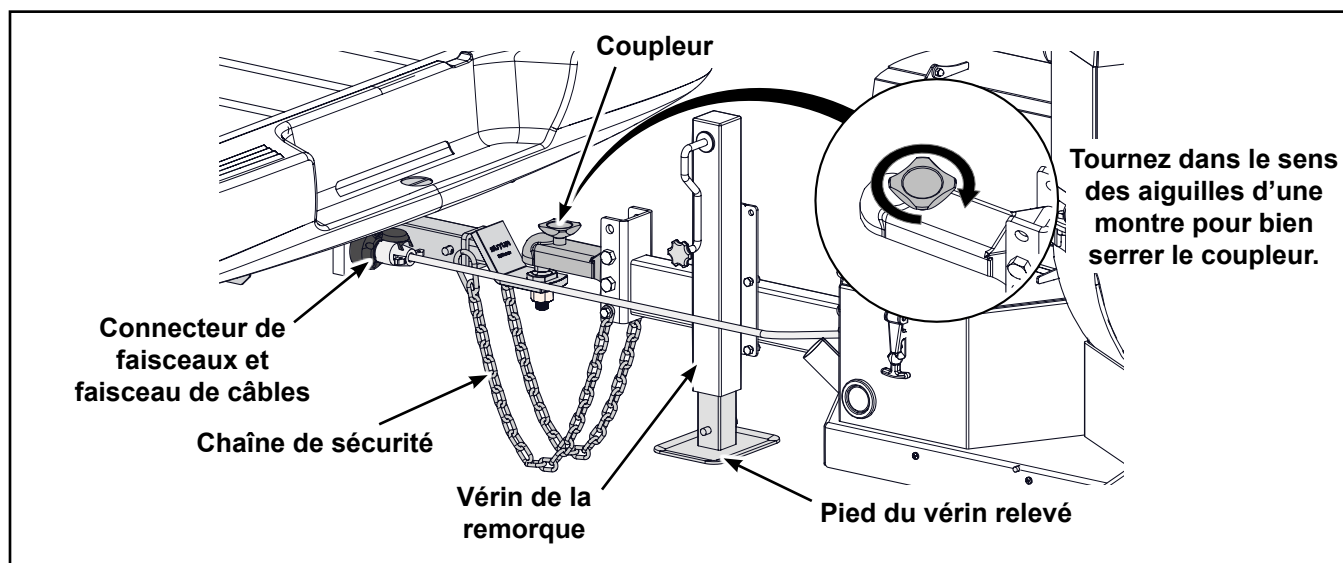
4.5 Rotule d'attelage 2 5/16 po

(Selon l'équipement)

4.5.1 Attelage pour le transport

La déchiqueteuse doit toujours être stationnée sur une surface horizontale et sèche qui est exempte de débris et de tout autre corps étranger. Lorsque vous accrochez la déchiqueteuse à un véhicule remorqueur, suivez cette procédure :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'aire de travail, en particulier les jeunes enfants.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire reculer le véhicule jusqu'à l'équipement.
3. Utilisez le vérin de la remorque pour monter la fourche d'attelage au-dessus de la hauteur de la rotule d'attelage du véhicule remorqueur.
4. Reculez lentement le véhicule remorqueur jusqu'à ce que le coupleur de l'attelage et la rotule soient alignés.
5. Fixez la rotule d'attelage :
 - Placez le coupleur au-dessus de la rotule d'attelage.
 - Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré et que la boule d'attelage soit sécurisée.
 - Déployez le vérin à coups de manivelle.
6. Accrochez solidement les chaînes de sécurité au châssis du véhicule remorqueur afin d'éviter tout décrochage imprévu. Accrochez les chaînes au véhicule remorqueur en les croisant.
7. Assurez-vous que le faisceau de câbles des feux est solidement fixé au véhicule remorqueur et que les feux de signalisation fonctionnent.
8. Faites passer le faisceau et les câbles au travers de l'attelage afin qu'ils ne s'accrochent pas. Prévoyez une longueur suffisante pour permettre les virages.
9. Suivez la procédure précisée ci-dessus dans l'ordre inverse pour décrocher l'équipement.

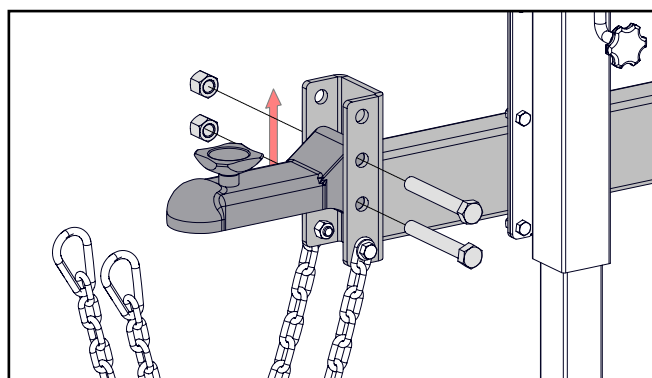


4.5.2 Hauteur réglable

Une autre caractéristique du coupleur d'attelage est qu'il réglable en hauteur. Cela est pratique lorsque vous utilisez un véhicule de remorquage différent pour transporter la déchiqueteuse.

Assurez-vous que la déchiqueteuse est située sur une surface plane, sèche et exempte de débris et d'autres objets étrangers, et que les roues sont bloquées par des cales pour empêcher tout mouvement soudain de la déchiqueteuse.

1. Retirez les 2 boulons et écrous qui fixent le coupleur à l'échelle d'attelage.
2. Placez le coupleur dans la position souhaitée.
3. Réinstallez les boulons et les écrous. Serrez à 160 pi/lb (215 Nm).



5. Consignes de fonctionnement

Bien que la déchiqueteuse sur remorque soit facile à utiliser, chaque opérateur doit consulter cette section afin de se familiariser avec les procédures d'utilisation sécuritaire.

5.1 Avant l'utilisation

- Chaque opérateur doit avoir reçu une formation adéquate et bien connaître les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse ainsi que de ses composants.
 - Passez en revue les composants de l'équipement (consultez la page 18)
 - Examiner les vérifications avant la mise en marche.
 - Passez en revue la position et la fonction de toutes les commandes page 20
 - Examinez la zone de travail, puis positionnez l'équipement dans un endroit de niveau et dégagé. Ne mettez pas l'équipement en marche tant qu'il n'est pas bien positionné.
 - Chaque personne doit porter un EPI approprié lorsqu'elle fait fonctionner la déchiqueteuse ou travaille à proximité de celle-ci. Cet équipement est conçu pour éviter que le personnel qui se trouve à proximité ne se blesse. Voici les éléments à considérer, entre autres :
 - des chaussures de sécurité munies de semelles antidérapantes;
 - des lunettes de sécurité ou un écran facial;
 - une protection auditive;
 - Des gants épais ou en cuir.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. N'envoyez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'équipement, fermez le moteur, placez la clé de contact dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant d'enlever ces matières ou de débloquent l'équipement. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.
 - Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues, car celles-ci affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
 - Ne laissez personne se déplacer sur l'équipement. Il n'y a aucun endroit sécuritaire prévu pour un passager.
 - Ne laissez jamais les enfants ou des personnes sans autorisation faire fonctionner cet équipement ou se tenir à proximité.
 - Ne mettez jamais la main dans les galets ou la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Inspectez et fixez l'ensemble des couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
 - Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux opérateurs formés à son usage sécuritaire. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction. **Ne travaillez jamais seul!**
 - Assurez-vous que les conduites et raccords hydrauliques sont bien serrés, en bon état et ne fuient pas.
 - Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
 - N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

5.1.1 Règles de sécurité


- N'oubliez pas qu'il est important que vous lisiez le mode d'emploi et respectiez les symboles de sécurité qui se trouvent sur la déchiqueteuse sur remorque. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il ne tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
- Il est recommandé de porter un équipement de protection individuelle comprenant des protecteurs auditifs, un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection et des gants pendant l'assemblage, l'installation, le fonctionnement, le réglage, l'entretien ou la réparation de la déchiqueteuse. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Arrêtez l'équipement, arrêtez et désactivez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche, engagez le frein de stationnement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, aux réparations ou au déblocage.
- Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.

5.1.2 Vérifications avant la mise en marche

L'utilisation efficace et sécuritaire de la déchiqueteuse sur remorque Wallenstein demande que chaque opérateur lise et comprenne les procédures d'opération ainsi que l'ensemble des mesures de précaution liées à la sécurité indiquées dans la présente section.

Une liste de vérification avant la mise en marche est mise à la disposition de l'opérateur. Il est important de suivre la liste, et ce, tant pour des raisons de sécurité personnelle que pour préserver le bon état mécanique de l'équipement.

Avant d'utiliser la déchiqueteuse et après son utilisation, il convient de vérifier les éléments suivants :

Liste de vérification avant la mise en marche	
Inspectez et lubrifiez l'équipement d'après le calendrier d'entretien précisé à la section sur l'entretien.	
Vérifiez la tension et l'alignement des courroies. Réglez la tension et alignez les courroies, au besoin.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matériaux emmêlés.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez l'état de la batterie et d'autres composants électriques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez l'état de tous les composants du système hydraulique. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez le niveau des fluides du moteur. Rajoutez-en au besoin. Reportez-vous au manuel de l'opérateur du moteur.	
Vérifiez que tous les roulements tournent librement. Remplacez tout élément grippé ou dont le mouvement n'est pas doux.	
Vérifiez et assurez-vous que tous les couvercles, protections et écrans sont en place, sécurisés et peuvent fonctionner comme prévu.	
Vérifiez et inspectez les pneus, les roues, les freins et les moyeux.	
Vérifiez et serrez toutes les attaches. Assurez-vous que l'équipement est en bon état.	
Vérifiez que l'équipement approprié pour la protection individuelle est disponible et utilisé.	
Assurez-vous que les vêtements peu serrés ou les bijoux ne sont pas portés, et que les long cheveux sont attachés.	

5.2 Réglages de la machine

⚠ ATTENTION!

Positionnez la machine de façon à ce que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement et les fumées dans la direction opposée à l'opérateur.

W006

⚠ ATTENTION!

Risque de blessures causées par la projection de copeaux de bois. Le rotor de la déchiqueteuse peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures ou des dommages. N'orientez pas la décharge de la goulotte vers la zone de travail, ni vers les personnes, les animaux et les objets.

W024

Utilisez la procédure qui suit afin de préparer et de régler l'équipement sur le chantier :

1. Utilisez le véhicule de remorquage pour positionner la déchiqueteuse sur le chantier de travail.
2. Pour une meilleure stabilité, laissez votre déchiqueteuse attelée au véhicule remorqueur. La déchiqueteuse peut également fonctionner de manière autonome. Assurez-vous toutefois d'en caler les roues.
3. Abaissez le vérin à manivelle pour stabiliser l'équipement.
4. Déclenchez le loquet de la table d'alimentation, puis abaissez soigneusement cette dernière.
5. Tournez la goulotte de décharge dans la position souhaitée et ajustez le déflecteur au besoin.
6. Vérifiez le câble de la batterie et, au besoin, connectez le câble et serrez solidement l'attache afin d'assurer une bonne connexion

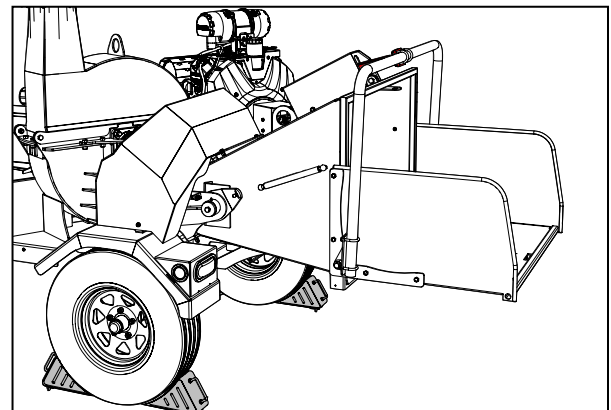
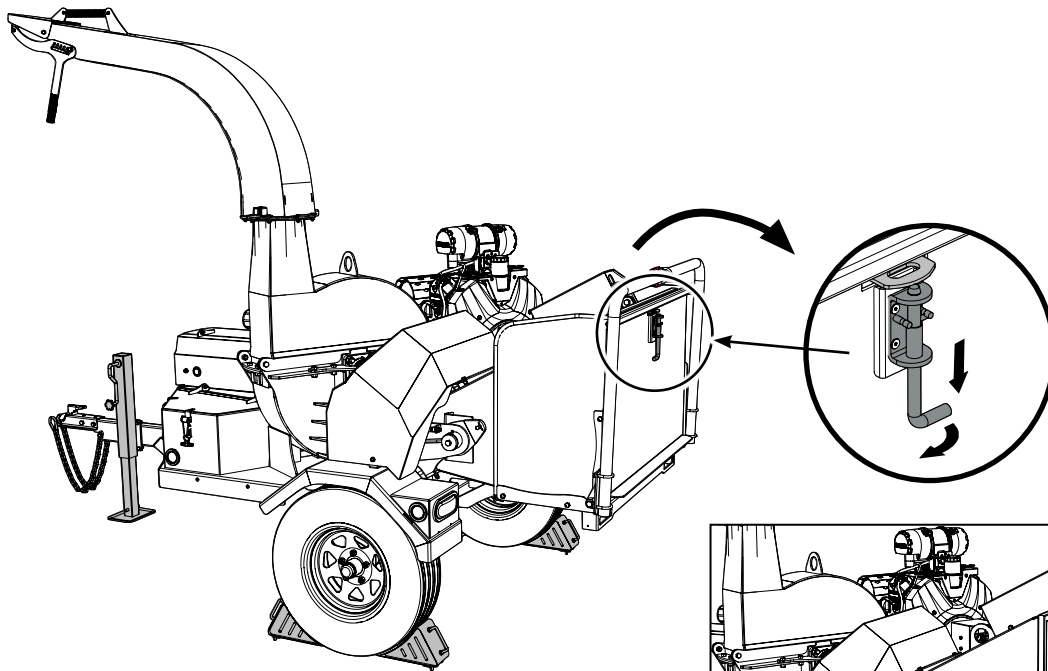


Table
d'alimentation
rabaissée

5.3 Procédure de démarrage

1. La déchiqueteuse doit être installée et prête pour la mise en marche.
2. Engagez le frein de stationnement si l'équipement est connecté au véhicule remorqueur.
3. Abaissez la tige portante.
4. Si le moteur est froid, fermez l'étrangleur.
5. Réglez la vitesse du moteur au quart du régime maximum. (Si la commande des gaz est plus élevée, l'embrayage centrifuge pourrait s'engager et caler un moteur froid.)
6. Tournez la clé de contact jusqu'à l'indicateur **Start** afin de faire tourner le moteur. Relâchez la clé une fois que le moteur a démarré.
7. Faites fonctionner au ralenti pendant quelques minutes pour permettre au moteur de se réchauffer.
8. Ouvrez progressivement l'étrangleur.
9. Tournez la goulotte de décharge à la position voulue.
10. Augmentez lentement la vitesse du moteur afin d'engager l'entraînement du rotor.
11. Réglez la vitesse du moteur sur la position maximale pour le fonctionnement.
12. Assurez-vous que le rotor a atteint la vitesse voulue et commencez à alimenter la trémie.

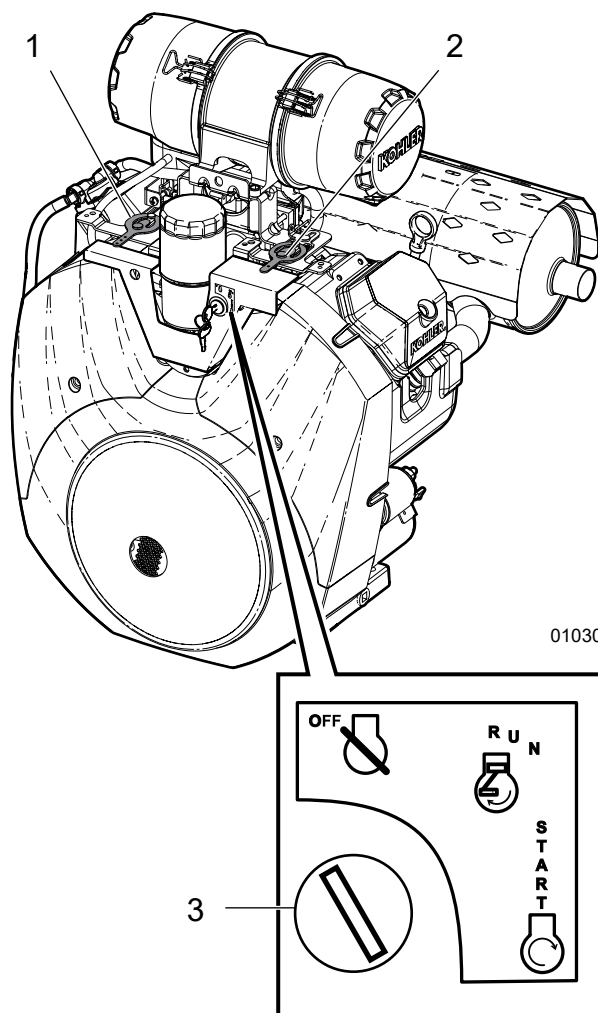
5.3.1 Arrêt :

1. Arrêtez d'alimenter l'équipement.
2. Mettez le moteur en mode ralenti.
3. Fermez l'interrupteur de démarrage.

5.3.2 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence :

- Arrêtez le moteur.
- Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.



01030

Fig. 11 – Commandes du moteur

1. Manette de commande des gaz
2. Manette d'étrangleur
3. Interrupteur de démarrage

5.4 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant une heure :

1. Inspectez l'essieu, les pneus, les roues.
2. Vérifiez l'alignement des poulies. Alignez-les au besoin.
3. Vérifiez la tension des courroies. Réglez-les au besoin.
4. Serrez l'ensemble des pièces de fixation et de quincaillerie.
5. Vérifiez l'état des roulements du rotor.
6. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Ajustez si nécessaire.
7. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières coincées. Enlevez toute matière entremêlée ou coincée avant de reprendre le travail.
8. Vérifiez l'état de tous les composants électriques et hydrauliques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.
9. Vérifiez le niveau de tous les fluides. Rajoutez de l'huile au besoin.

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 8 heures :

10. Recommencez les étapes 1 à 9.
11. Passez ensuite au calendrier d'entretien normal défini dans la section sur l'entretien page 44.

5.5 Fonctionnement de la déchiqueteuse

La déchiqueteuse BXTR6438 est une machine puissante et robuste dont la conception simple permet le déchiquetage constant des billes d'un diamètre maximal de **7 po (18 cm)**.

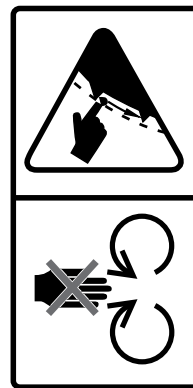
Portez toujours un EPI approprié lorsque vous utilisez la machine. Cela comprend, notamment, un casque de sécurité, des chaussures de protection dotées d'une semelle antidérapante, des lunettes de protection ou un écran facial, des gants épais, une protection de l'ouïe et des vêtements protecteurs.

Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières solides dans la déchiqueteuse. Si une telle matière pénètre dans la déchiqueteuse, arrêtez-la immédiatement afin de procéder à une inspection détaillée.

Inspectez l'équipement pour vérifier s'il présente des pièces endommagées ou desserrées; réparez ou remplacez les pièces au besoin avant de recommencer à travailler.

Il faut faire preuve de prudence lors de l'alimentation de la trémie. Ne jamais mettre la main dans la trémie d'alimentation.

- Ébranchez les grosses branches et les arbres, car celles-ci pourraient accrocher la barre de commande du galet d'alimentation et arrêter les galets lors de leur passage dans la machine.
- Soyez conscient de la taille et de la forme des matières; des branches et des billes difficiles et courbées peuvent se déplacer de façon imprévisible lorsqu'elles sont insérées dans les galets d'alimentation. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
- Regroupez les branches de petit diamètre et chargez-les de façon simultanée.
- Placez les courtes branches par dessus les plus longues afin d'éviter d'avoir à atteindre la trémie.
- Avant de commencer à alimenter l'équipement, assurez-vous que le moteur est réchauffé et que le rotor a atteint la vitesse voulue.
- Déplacez la barre de commande d'alimentation en position de chargement afin de faire tourner les galets d'alimentation.
- Debout à côté de la table d'alimentation, glissez lentement les morceaux de bois dans celle-ci et déplacez-les dans les galets d'alimentation.
- Ne forcez pas le bois dans les galets; en effet, au fur et à mesure que le bois s'engage dans les galets, il sera tiré par ceux-ci.
- Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiatement autour.



AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Vos mains pourraient se faire prendre. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser un matériau qui ne bouge pas seul.

Si coincé, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bouchage.

W004

5.6 Débouillage

Bien que l'équipement soit conçu pour traiter une grande diversité de matières sans problème, il arrive que des bourrages se forment. Lorsque la machine se bloque, suivez la procédure qui suit pour la débloquer :

1. Avant d'éteindre le moteur, inversez les galets d'alimentation afin de retirer les matières de la trémie d'alimentation.
2. Mettez l'équipement dans un **état sécuritaire** avant de commencer.



ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincé les roues.

3. Évacuez la zone de travail de toute personne qui ne participe pas directement au travail.
4. Procédez à une inspection visuelle et assurez-vous que tous les morceaux ont été retirés et qu'il n'y a rien de bloqué ou de coincé entre les galets et le rotor. Si ceci ne débloque pas la déchiqueteuse ou si le moteur est arrêté, le bourrage doit être retiré manuellement.
5. Retirez toutes les matières restantes dans la trémie d'alimentation et la goulotte de décharge.

6. Utilisez un bâton pour extraire tout matériau coincé dans la goulotte de décharge. Assurez-vous que toutes les matières sont sorties et que rien n'est coincé ni inséré entre l'ouverture et le rotor.
7. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
8. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

5.6.1 Bouchon important :

1. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de commencer.
2. Ouvrez le boîtier supérieur du rotor
3. Enlevez les matières bloquées dans le compartiment du rotor.
4. Nettoyez la goulotte de décharge.
5. Inspectez le boîtier inférieur du rotor et retirez tous les débris.

IMPORTANT! Soyez conscient que le rotor est muni de 4 lames déchiqueteuses. Par conséquent, si vous devez mettre la main dans le compartiment du rotor pour dégager un bourrage, il faut être très prudent.

6. Au besoin, faites tourner le rotor : **très soigneusement** et lentement, tournez-le à la main afin de vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du rotor tandis que le rotor est en mouvement.**
7. Dévissez les 2 boulons qui tiennent en place l'assemblage du galet supérieur.



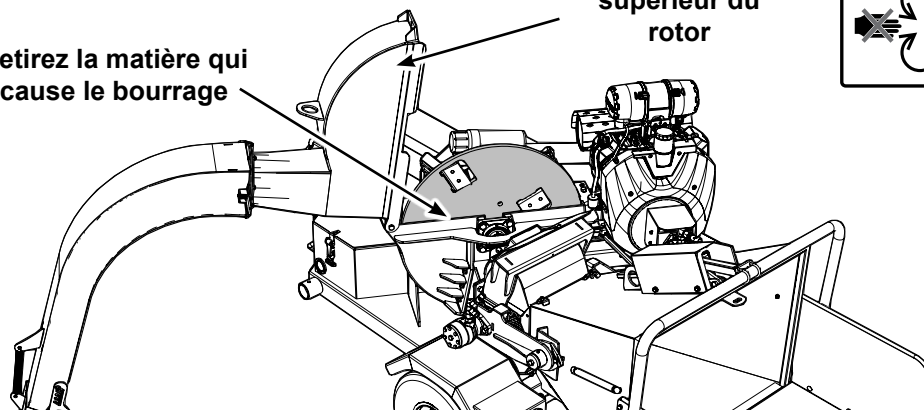
AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

Retirez la matière qui cause le bourrage

Ouvrez le boîtier supérieur du rotor



8. Saisissez la poignée de levage de l'assemblage du galet et poussez l'assemblage vers le haut et l'arrière.
9. L'assemblage du galet ainsi levé restera en place grâce aux ressorts à gaz, et ce faisant vous aurez accès au boîtier du galet.
10. **En faisant preuve d'une grande prudence**, accédez au boîtier du galet et retirez-en les débris.
11. Au besoin pour déloger des matières dans le rotor et autour : **très soigneusement** et lentement, faites tourner le rotor à la main, en retirant toute matière coincée. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du galet tandis que le rotor est en mouvement.**
12. Après avoir enlevé tous les débris, abaissez le boîtier du galet supérieur pour le remettre en place, et resserrez les boulons du boîtier.

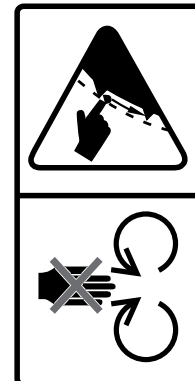
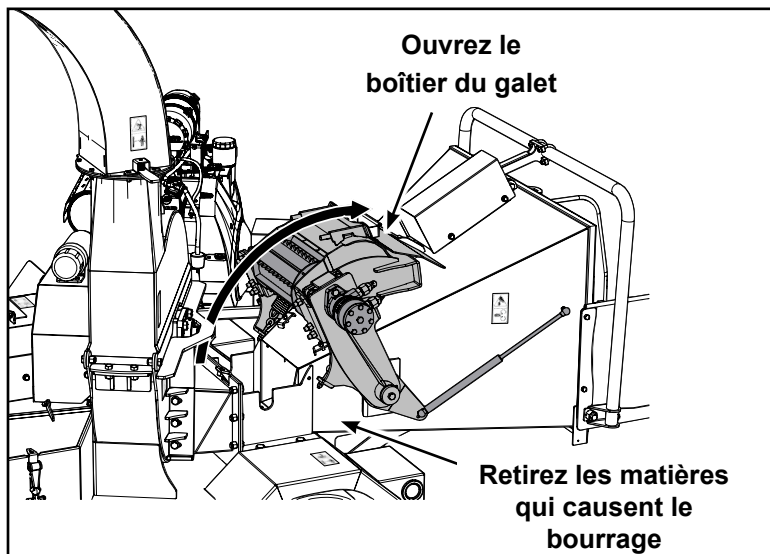
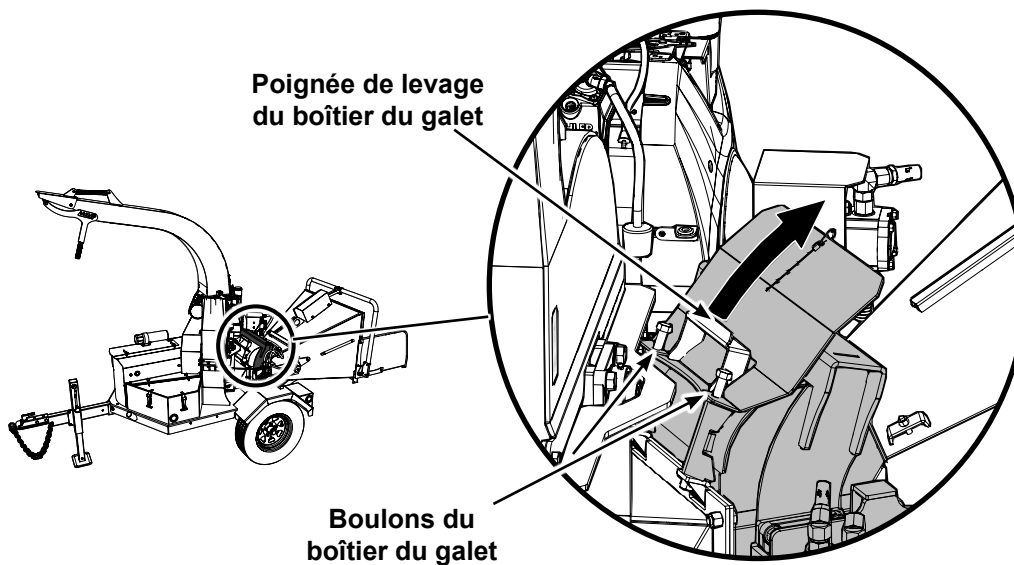
13. Fermez le boîtier supérieur du rotor. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.
14. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.



AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001



5.7 Remplissage en carburant

Le réservoir de carburant se trouve devant le moteur. Le volume est de 50 L (12 gallons américains).

Évitez de vider le réservoir. Utilisez le carburant de la catégorie appropriée et faites attention pour ne pas en renverser. **Ne pas fumer au moment de remplir le réservoir.**

5.7.1 Sécurité relative au remplissage du réservoir

- Le carburant moteur est très inflammable. Il doit être manipulé avec prudence.
- Remplissez le réservoir à l'extérieur.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes. Nettoyez tout carburant renversé avant de redémarrer le moteur.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.
- En cas de déversement de carburant, essuyez le liquide soigneusement et assurez-vous que toute trace est disparue par évaporation avant de démarrer le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.

AVERTISSEMENT!

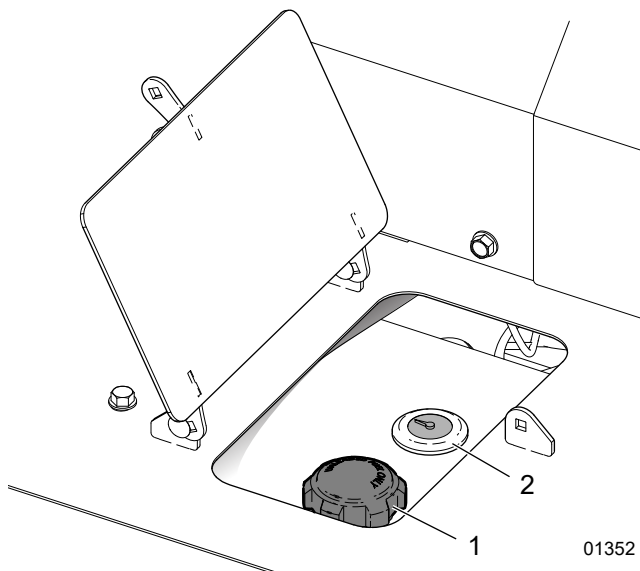


Les vapeurs de carburant peuvent exploser et causer des blessures ou le décès. **Ne pas fumer pendant le ravitaillement. Garder les étincelles, les flammes et les composants chauds à l'écart.**

W027

- Une fois le remplissage terminé, assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir de carburant et de le fixer solidement pour prévenir tout déversement.
- Évitez les incendies en vous assurant que la machine est exempte de déchets, de graisse et de débris accumulés.

IMPORTANT! Reportez-vous au manuel du moteur fourni avec cette machine pour les spécifications de carburant.



01352

Fig. 12 – Réservoir de carburant

1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Jauge de carburant

Pour ajouter du carburant :

1. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
2. Nettoyez la zone autour du couvercle du compartiment de carburant. Ouvrez-le et enlevez le bouchon.
3. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir jusqu'à $\frac{1}{2}$ po (13 mm) au-dessous du col du filtre afin de laisser de l'espace pour la dilatation du carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir.
4. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez tout carburant renversé.

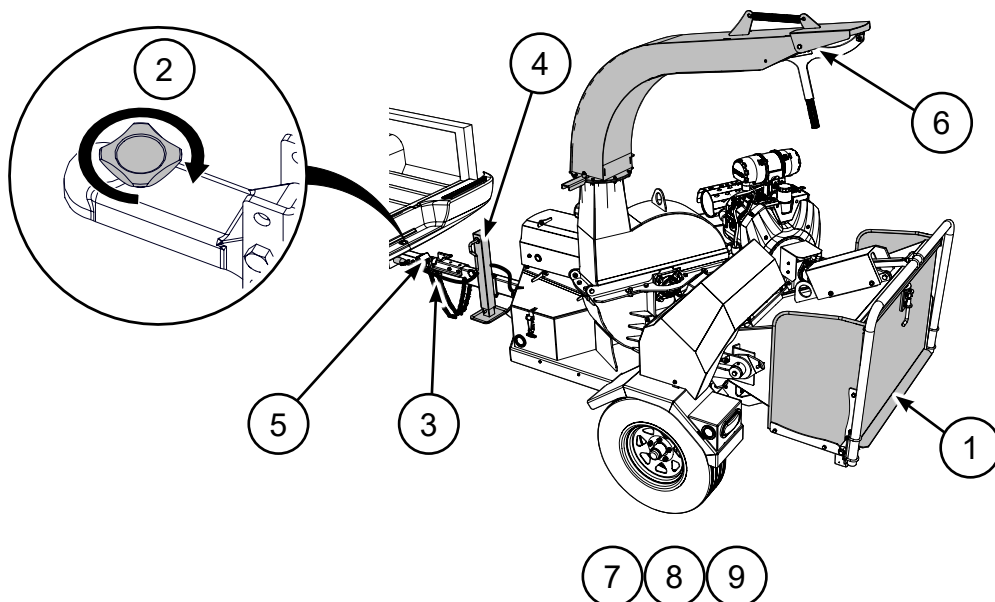
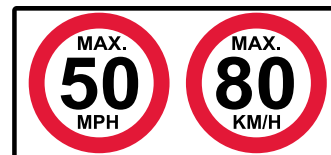


5.8 Transport

5.8.1 Préparation pour le transport :

Suivez ces instructions :

1. Rangez la table d'alimentation et enclenchez le loquet.
2. Assurez-vous que la machine est solidement fixée au véhicule remorqueur et que le coupleur de la boule est bien serré. Insérez le dispositif de retenue mécanique au travers de la rotule d'attelage.
3. Utilisez toujours des chaînes de sécurité croisées sous la fourche d'attelage.
4. Redressez la béquille du vérin et fixez-la sur la prise de transport, sur le côté de la remorque.
5. Branchez le faisceau de câbles des feux. Assurez-vous que tous les feux et réflecteurs exigés par les règlements en vigueur sur la circulation routière ont été installés, qu'ils sont propres et qu'ils fonctionnent.
6. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers la table d'alimentation afin de réduire la largeur de l'équipement.
7. Vérifiez la pression d'air des pneus. Effectuez une vérification pour déceler des entailles ou des dommages aux jantes.
8. Vérifiez les écrous de roue et resserrez-les au besoin. Les nouvelles déchiqueteuses doivent d'abord être inspectées après les premiers 32 à 40 km (20 à 25 milles), puis une fois par semaine par la suite.
9. Inspectez et changez les bouchons anti-poussières des moyeux qui sont abîmés ou qui fuient.
10. Vérifiez et sécurisez les composants suivants de la déchiqueteuse :
 - Portes du compartiment à outils et à carburant verrouillées.
 - Couvercles d'accès et protège-courroies boulonnés.
 - Boîtier du rotor boulonné.
 - Table d'alimentation verrouillée.
11. Ne laissez monter aucun passager sur l'équipement. Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
12. Ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h). Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.



5.9 Entreposage

- S'il n'est pas prévu d'employer la déchiqueteuse pendant une période prolongée, entreposez-la.
- Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec la machine entreposée ni à proximité de celle-ci.
- Entreposez l'équipement dans un endroit sec sur une surface horizontale.
- Prenez les mesures suivantes pour assurer un démarrage facile avant de remettre la déchiqueteuse au travail. Procédez à une inspection complète de tous les systèmes majeurs. Remplacez ou réparez tout composant usé ou endommagé.

IMPORTANT! Passez en revue le manuel du propriétaire du moteur afin de préparer le moteur pour l'entreposage.

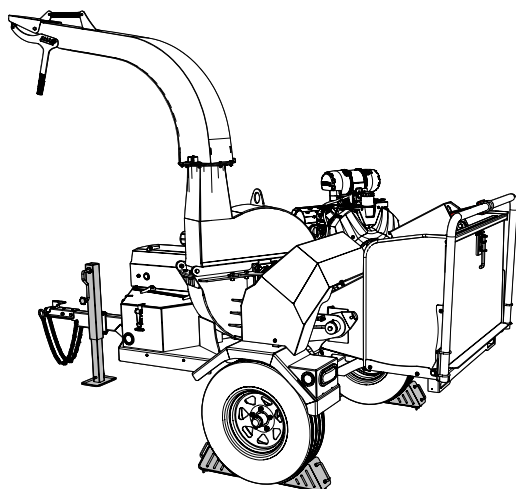
1. Remplissez le réservoir de carburant et ajoutez du stabilisateur de carburant. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour laisser le carburant circuler dans le système.
2. Retirez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr.
3. Enlevez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel. Voir page 48. Branchez un chargeur de batterie pour la garder complètement chargée.
4. Inspectez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières entremêlées. Enlevez de telles matières.
5. Enlevez toute matière ou tout résidu de la déchiqueteuse.
6. Nettoyez la machine pour déloger les saletés la boue et les débris.
7. Vérifiez l'état de la courroie d'entraînement et des poulies. Remplacez-les ou ajustez-les au besoin.
8. Repliez la table d'alimentation et fixez-la. Tournez la goulotte de décharge vers le moteur.

9. Assurez-vous que les portes de l'outil et du réservoir sont verrouillées, que les couvercles d'accès aux courroies et les écrans sont boulonnés.
10. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
11. Couvrir d'une bâche étanche si le stockage de la machine à l'intérieur n'est pas possible.

5.9.1 Remise en marche après l'entreposage

Après une période d'entreposage, suivez la procédure suivante pour remettre l'équipement en marche :

1. Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes à la page 32.
2. Passez en revue les procédures de sécurité et de fonctionnement.
3. Installez et branchez la batterie. Voir page 48.



Paré au rangement

6. Réparations et entretien

Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.

- Observez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Gardez la zone de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
 - Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
- Ne faites jamais fonctionner la machine ou le véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Assurez-vous que la ventilation est amplement suffisante. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Avant d'effectuer l'entretien ou des réparations de la machine, assurez-vous que vous pouvez le faire sans danger.



ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

- Laissez le moteur et les composants refroidir avant d'effectuer l'entretien. Les composants chauds peuvent brûler la peau exposée.
- Ne travaillez jamais sous l'équipement, sauf si celui-ci est bloqué ou supporté de façon sécuritaire.
- Lorsque vous effectuez une tâche de réparation ou d'entretien, portez toujours un équipement de protection individuelle approprié.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de votre équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.

- Inspectez et serrez les boulons, les écrous et les vis périodiquement et vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont fixées solidement pour s'assurer que la déchiqueteuse se trouve dans un état sécuritaire.
- Après avoir effectué une procédure d'entretien, assurez-vous que tous les écrans de sécurité et autres dispositifs de protection ont été réinstallés.
- L'entretien de cet équipement nécessite la présence obligatoire d'au moins deux travailleurs. Ne travaillez pas seul au cas où une situation d'urgence se produirait.
- Lors du nettoyage des pièces, n'utilisez jamais d'essence. Utilisez un produit de nettoyage ordinaire.
- Utilisez toujours des outils appropriés qui sont en bon état.



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033



AVERTISSEMENT!

Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection. Les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chaudes pour causer des blessures.

Assurez-vous que la machine est dans un état sécuritaire pour travailler. Passez en revue l'article Sécurité relative à l'entretien dans la section portant sur la sécurité au préalable.

W041

IMPORTANT! Veuillez consulter le manuel du fabricant du moteur pour plus de détails concernant les réparations et l'entretien.

6.1 Fluides et lubrifiants

1. Huile moteur

Il est recommandé d'utiliser de l'huile moteur SAE 10W-30 de catégorie de service API SJ ou au-dessus pour l'usage général. **Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel du fabricant du moteur.**

2. Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

3. Carburant moteur

Ce moteur nécessite de l'essence propre sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou plus. De l'essence avec jusqu'à 10 % d'alcool éthylique, sans plomb, avec indice d'octane de 90 est acceptable. **Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel du fabricant du moteur.**

4. Huile hydraulique

Utilisez de l'huile Dexron III ATF pour toutes les conditions de fonctionnement. Les huiles Dexron VI ou Mercon® sont des substituts acceptables.

5. Entreposage des lubrifiants

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entrez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

6.2 Calendrier d'entretien

Effectuez les procédures d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Au besoin

Vérifiez visuellement la tension de la courroie d'entraînement.

Enlevez toute matière entremêlée de la déchiqueteuse.

Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement

Vérifier le niveau d'huile du moteur.

Vérifiez le niveau d'essence.

Effectuez les vérifications préopérationnelles.

Voir page 32

Inspectez périodiquement les lames du rotor, le couteau d'appui et le casse-brindilles.

—

Toutes les 50 heures ou une fois par an

Nettoyer le filtre à air du moteur.

Voir le manuel du moteur

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et l'alignement de la poulie.

Voir page 49

Vérifiez l'affûtage de la lame du rotor.

Voir page 35

Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui.

Voir page 36

Vérifiez le casse-brindilles.

Voir page 43

Toutes les 100 heures ou une fois par an

Changez l'huile moteur.

Voir le manuel du moteur

Changer le filtre à air du moteur.

Voir le manuel du moteur

Nettoyez la machine. Enlevez les débris et les matières entremêlées.

—

Changer le filtre à huile.

Voir le manuel du moteur

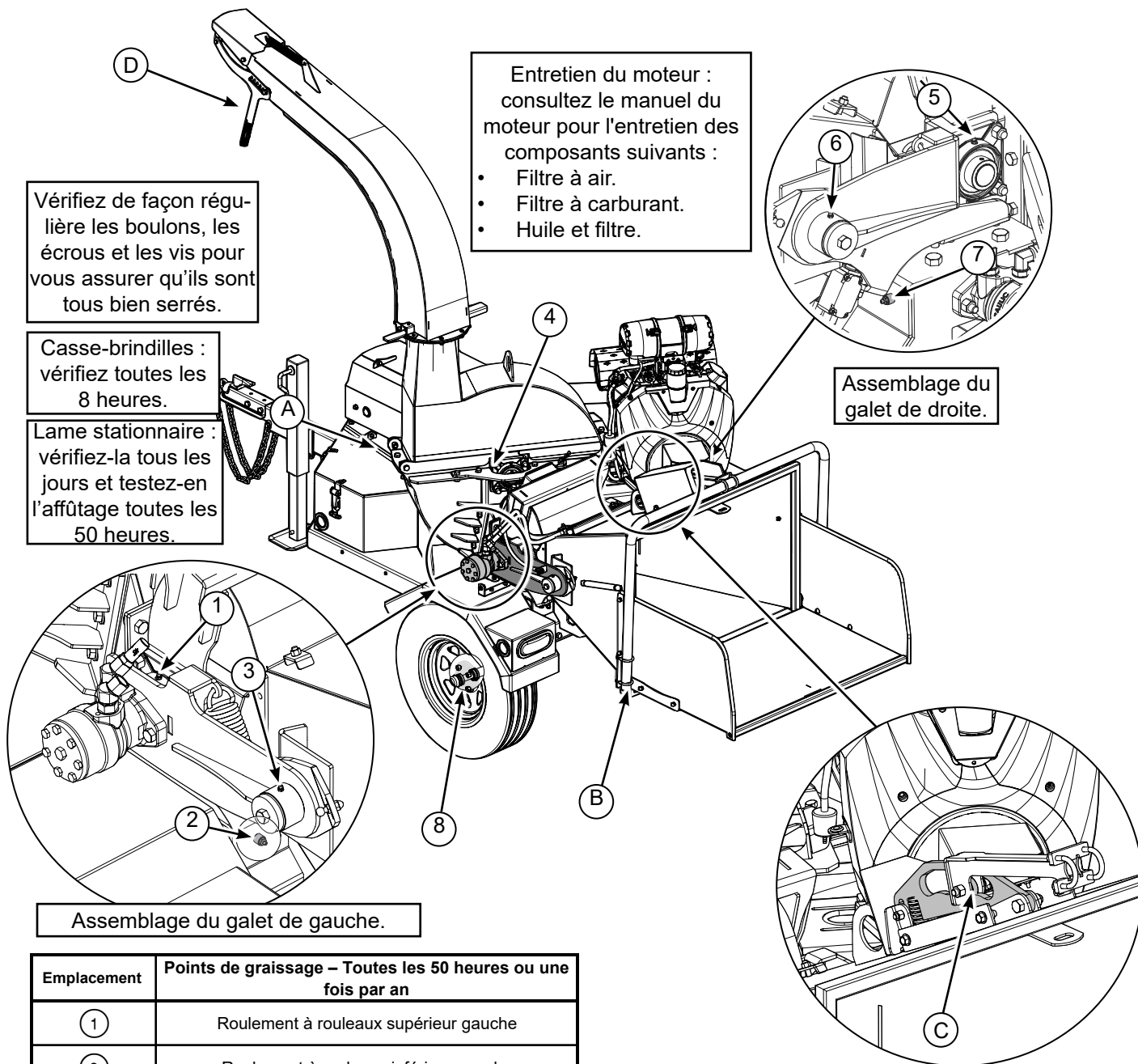
Graissez les bagues du rotor.

Voir page 31

6.3 Illustrations liées à l'entretien

Consultez le tableau de l'entretien.

Cette illustration indique l'emplacement général des points de service de la déchiqueteuse BXTR6438 **Reportez-vous au manuel d'instructions du fabricant pour obtenir des consignes et des exigences d'entretien spécifiques relativement au moteur.**



Assemblage du galet de gauche.

Emplacement	Points de graissage – Toutes les 50 heures ou une fois par an
①	Roulement à rouleaux supérieur gauche
②	Roulement à rouleaux inférieur gauche
③	Douille du pivot inférieur gauche
④	Bride du rouleau avant de l'arbre principal du rotor
⑤	Boîtier du roulement à rouleaux supérieur droit
⑥	Douille du pivot inférieur droit
⑦	Boîtier du roulement à rouleaux inférieur droit
⑧	Roulement de roues gauche

Graissez d'une dose de graisse

Emplacement	Lubrifier les charnières et les points d'articulation
Ⓐ	Charnière du couvercle du rotor (2 côtés)
Ⓑ	Table d'alimentation / charnière de contrôle (2 côtés)
Ⓒ	Attelage et roulement de contrôle d'alimentation
Ⓓ	Déflecteur de la goulotte

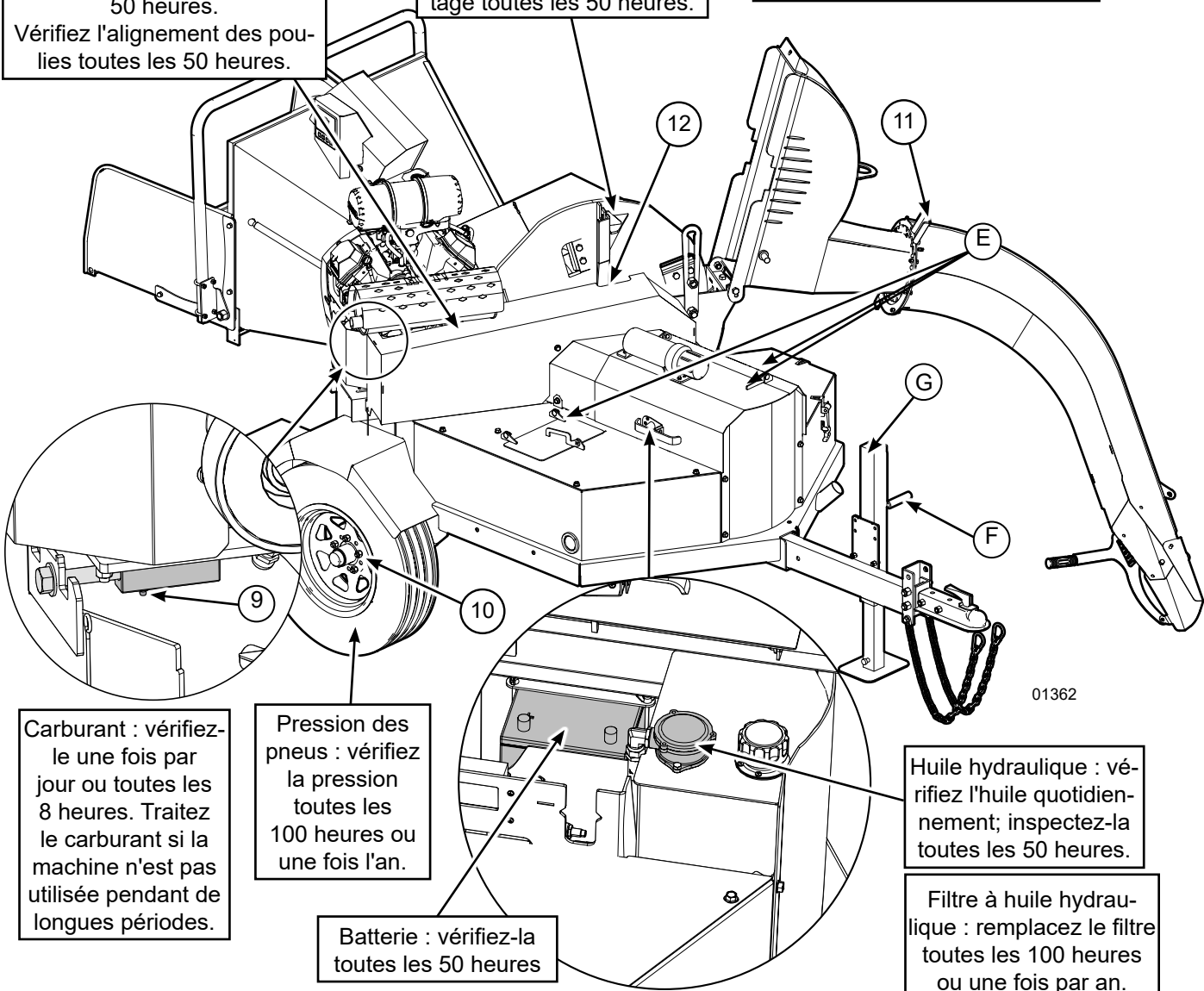
Effectuez une inspection quotidienne, ainsi qu'un graissage hebdomadaire ou toutes les 40 heures.

Vérifiez de façon régulière l'état de l'ensemble des conduites et des raccords hydrauliques. Remplacez tout élément endommagé. Modifiez l'emplacement de ceux qui subissent un frottement ou un pincement ou qui sont ondulés. Serrez tout raccord qui présente une fuite. Assurez-vous que les raccords sont propres et exempts de saleté.

Entraînement par courroie : Vérifiez la tension quotidiennement; ajustez toutes les 50 heures. Vérifiez l'alignement des poulies toutes les 50 heures.

Lames du rotor : vérifiez tous les jours, testez l'affûtage toutes les 50 heures.

Toutes les 100 heures ou une fois l'an, nettoyez la déchiqueteuse, enlevez toute matière coincée, les copeaux de bois et les petits débris.



01362

Carburant : vérifiez-le une fois par jour ou toutes les 8 heures. Traitez le carburant si la machine n'est pas utilisée pendant de longues périodes.

Pression des pneus : vérifiez la pression toutes les 100 heures ou une fois l'an.

Batterie : vérifiez-la toutes les 50 heures

Huile hydraulique : vérifiez l'huile quotidiennement; inspectez-la toutes les 50 heures.

Filtre à huile hydraulique : remplacez le filtre toutes les 100 heures ou une fois par an.

Emplacement	Points de graissage – Toutes les 50 heures ou une fois par an
9	Plaque de réglage du moteur
10	Roulement de roues droit
11	Anneau de réglage de la goulotte de décharge
12	Bride du rouleau arrière de l'arbre principal du rotor

Emplacement	Lubrifier les charnières et les points d'articulation
E	Charnières de couvercle (pour compartiments à carburant, à pièces hydrauliques et à outils)
F	Coupleur d'attelage
G	Prises de montage du vérin

Graissez d'une dose de graisse.

Effectuez une inspection quotidienne, ainsi qu'un graissage hebdomadaire ou toutes les 40 heures.

6.4 Entretien

En suivant un programme rigoureux d'entretien et de réparation établi pour l'équipement, vous pourrez bénéficier d'un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années.

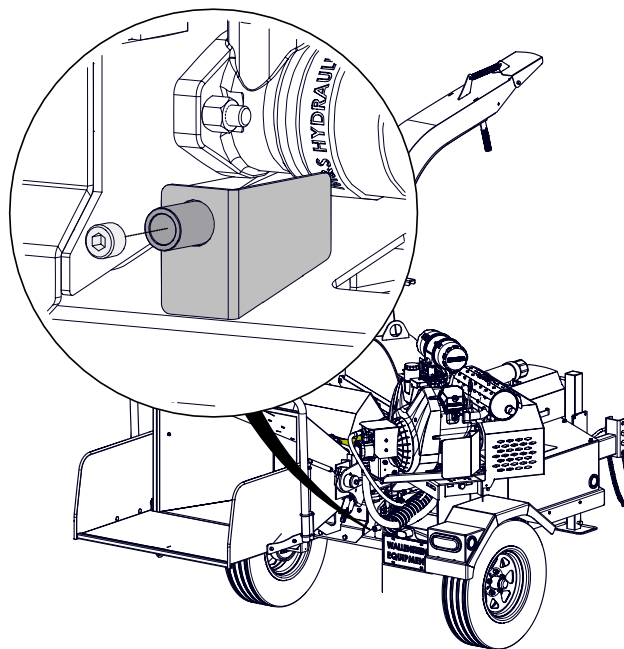
Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de l'utiliser,

- arrêtez le moteur.
- assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche.
- débranchez la batterie.
- bloquez ou calez les roues.

6.4.1 Moteur Kohler CH980 38 HP

Consultez le manuel d'instructions du moteur pour connaître les instructions/exigences spécifiques :

- Réservoir
- Filtre à huile
- Filtre à air
- Filtre à carburant
- Conduites de carburant



Emplacement pour la vidange d'huile moteur

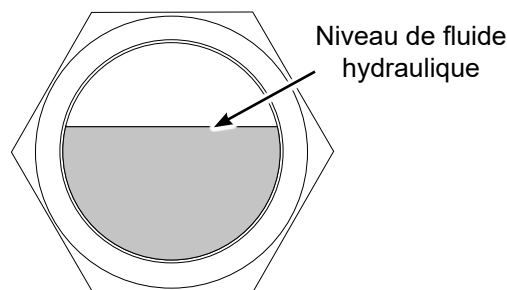
Afin de faciliter le processus de changement d'huile, une rallonge de vidange d'huile a été ajoutée et est située à l'arrière de la machine.

6.4.2 Remplissage d'huile hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique de la déchiqueteuse BXTR6438 jouxte le réservoir de carburant et est équipé d'un verre-regard indiquant le niveau d'huile dans le réservoir (situé juste au-dessus du couvercle de la boîte à outils).

Le niveau de l'huile hydraulique doit être vérifié tous les jours et la qualité de l'huile doit être vérifiée toutes les 50 heures. Si l'huile est sale ou sent le brûlé, elle doit être remplacée.

Pour un rendement optimal, le filtre doit être changé toutes les 100 heures et l'huile hydraulique doit être changée toutes les 500 heures ou annuellement.



Verre-regard hydraulique

1. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
2. Nettoyez l'aire autour du bouchon de remplissage et enlevez le bouchon.
3. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir en vous fiant à l'indicateur de niveau d'huile :
 - Au moment de remplir le réservoir d'huile, le verre-regard se remplira lui aussi d'huile, à mesure que le niveau dans le réservoir grimpera.
 - Ne jamais remplir le réservoir d'huile au-dessus **du verre-regard**.
 - Ne pas faire fonctionner la machine si son niveau d'huile est plus bas que le **verre-regard**.
 - La capacité du réservoir est de 30 L (7 gallons américains).
 - Utilisez de l'huile hydraulique Dexron III pour toutes les conditions de fonctionnement.
4. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez toute huile renversée.

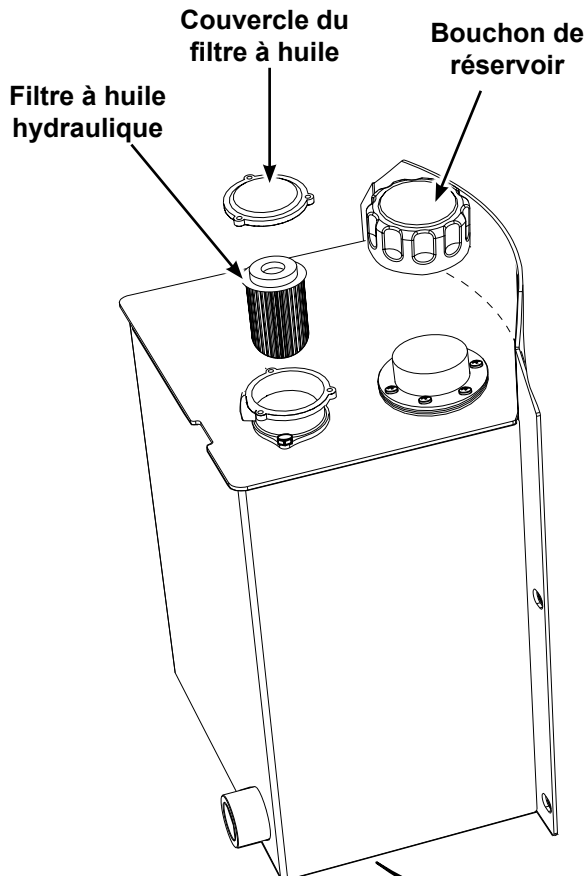
Vérifiez les niveaux après avoir changé le filtre ou après avoir effectué l'entretien des composants hydrauliques.

6.5 Vidange de l'huile hydraulique

Le réservoir hydraulique peut avoir besoin d'être vidé de temps à autre. Le bouchon de vidange d'huile est situé au fond du réservoir hydraulique. Voici la marche à suivre pour vider le réservoir :

1. Laissez le moteur refroidir avant de changer l'huile. L'huile chaude peut causer des brûlures sur la peau. Il est préférable de changer l'huile pendant que le moteur est tiède afin que les contaminants restent en suspension.
2. Préparez un bac de récupération capable de contenir l'huile vidangée du réservoir et des conduites. La capacité du réservoir est de 30 L (7 gallons américains).
3. Le bouchon de vidange d'huile est situé sous la machine et s'enlève au moyen d'une clé Allen.
4. Nettoyez les alentours du drain et enlevez la vis Allen.
5. Videz l'huile puis rincez le réservoir.
6. Remplacez la vis Allen et remplissez le réservoir d'huile Dexron III.

Éliminez l'huile usagée selon une méthode acceptable d'un point de vue environnemental.



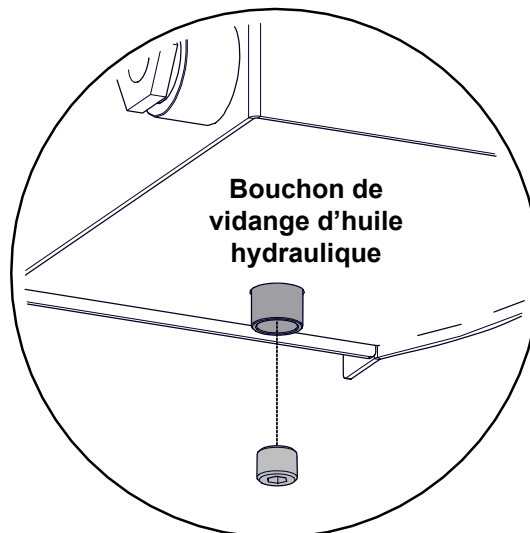
6.6 Filtre à huile hydraulique

Le filtre à huile hydraulique doit être nettoyé au moins toutes les 100 heures ou une fois par an. Le filtre est situé sur le dessus du réservoir d'huile hydraulique. Voici la marche à suivre pour nettoyer le filtre :

1. Laissez la machine refroidir avant de changer le filtre à huile. L'huile chaude peut causer des brûlures sur la peau.
2. Préparez un bac de récupération pour capter les gouttes.
3. Le retour d'huile est sur le dessus du réservoir. Retirez les trois vis du couvercle du filtre.
4. Enlevez le couvercle et retirez le filtre à huile.
5. Lavez la grille avec du carburant diesel ou Varsol®.
6. Une fois que le filtre est propre, inspectez ses mailles pour identifier la présence éventuelle de trous, de perforations, de rouille ou de déchirures.
7. Placez le filtre propre dans le réservoir. Installez et fixez le couvercle du filtre. Vérifiez le niveau du réservoir d'huile hydraulique. Rajoutez de l'huile au besoin.

IMPORTANT

Soyez conscient des températures élevées atteintes par l'huile. Les températures optimales sont de 50 à 60 °C (de 120 à 140 °F). Des températures supérieures à 82 °C (180 °F) pourraient endommager les joints d'étanchéité et dégrader la qualité de l'huile. Des températures d'huile élevées sont souvent symptomatiques d'autres problèmes.



6.7 Entretien de la batterie

ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

ATTENTION!

Les bornes et les terminaux de batterie ainsi que les accessoires semblables contiennent du plomb et des composés de plomb. Ces produits chimiques sont reconnus comme provoquant le cancer et des anomalies congénitales, ou étant nocifs pour la reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.

W031

Retirer

1. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
2. Retirez la batterie, d'abord de son support de fixation, puis de l'unité.

Installer

3. Installez la batterie dans l'unité au moyen de son support de fixation.
4. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
5. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Nettoyage de la batterie

6. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
7. Nettoyez les têtes de câble et les terminaux de la batterie au moyen d'une brosse métallique. Rincez au moyen d'une solution faible de bicarbonate de soude.
8. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
9. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Chargement de la batterie

NE JAMAIS procéder à une charge rapide. Une charge à taux plus élevé réduira la durée d'utilisation de la batterie.

TOUJOURS suivre les consignes indiquées sur la batterie et son chargeur. Communiquez avec le fabricant de la batterie et de son chargeur pour obtenir des consignes détaillées.

1. Retirez la batterie de l'unité.

2. Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
3. Posez la batterie sur un banc ou tout autre endroit bien ventilé.
4. Connectez la borne positive (+) du chargeur au terminal positif (+), et la borne négative (-) du chargeur au terminal négatif (-)
5. Chargez la batterie conformément aux consignes du fabricant du chargeur et de la batterie.

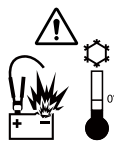
6.8 Démarrage à l'aide de câbles volants

ATTENTION!

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

W021

AVERTISSEMENT!



Le chargement d'une batterie gelée peut causer une explosion. Laissez la batterie atteindre la température de 60 °F (16 °C) avant de la charger.

W030

La machine de démarrage-secours doit avoir une batterie de 12 volts et mise à la terre négativement.

1. Branchez le câble d'appoint positif (+) au terminal positif de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du même câble d'appoint au terminal positif (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez une extrémité du second câble d'appoint au terminal négatif (-) de la batterie d'appoint.
4. Effectuez le dernier raccord du câble d'appoint sur le bloc moteur, ou sur le point de mise à la terre le plus loin possible de la batterie déchargée.
5. Démarrez le moteur.
6. Après le démarrage du moteur, laissez les câbles branchés pendant une à deux minutes.
7. Débranchez les câbles d'appoint dans l'ordre inverse de leur installation.
8. Faites fonctionner l'unité de manière normale pour en charger la batterie.

6.9 Remplacement de la courroie d'entraînement

Si la courroie d'entraînement est détériorée ou lâche, sa capacité à entraîner le rotor peut être limitée. Il est important de vérifier de façon périodique la tension et l'état de la courroie. **Les courroies d'entraînement effilochées, fendues ou usées devraient être remplacées.**

IMPORTANT! Si vous changez ou retirez la courroie d'entraînement, réglez toujours la tension de la courroie correctement. Assurez-vous que les poulies du moteur et du rotor soient bien alignées.

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement toutes les 100 heures d'utilisation.

Avant de commencer, assurez-vous que le moteur est éteint et que les composants sont frais au toucher.

1. Enlevez le protège-courroie d'entraînement.

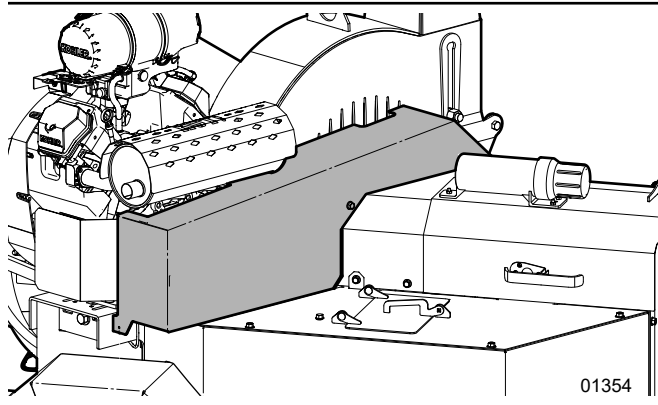


Fig. 13 – Protège-courroie d'entraînement

2. Desserrez les quatre boulons qui maintiennent le support du moteur sur le châssis principal.

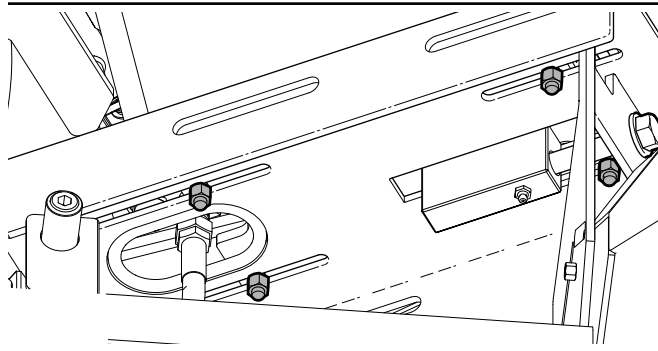


Fig. 14 – Boulons d'installation du moteur

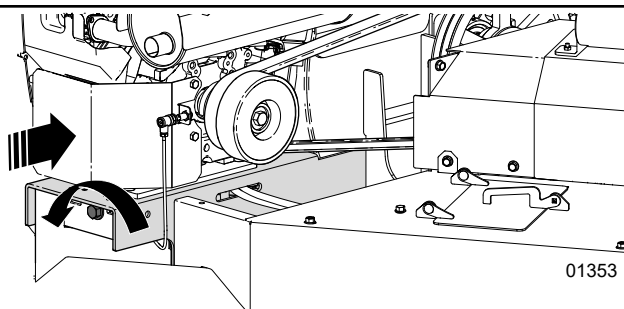


Fig. 15 – Boulon de tension de courroie

3. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Glissez le moteur vers l'arrière et enlevez la courroie.
4. Installez la nouvelle courroie, glissez le moteur vers l'avant et ajustez correctement la tension de la courroie. Voir *Tensionnement de la courroie d'entraînement* ci-après.

IMPORTANT! Vérifiez l'alignement de la poulie après avoir changé la courroie d'entraînement.

6.9.1 Tensionnement de la courroie d'entraînement

La courroie d'entraînement ne doit pas présenter un fléchissement de plus de 10 à 12 mm (3/8 à 7/16 po).

Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

1. Appuyez sur la courroie d'entraînement avec la main pour vérifier son fléchissement.

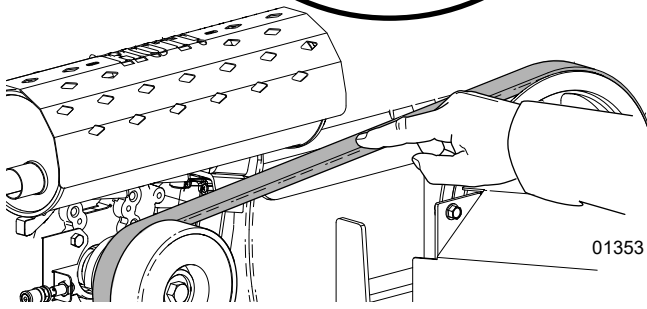
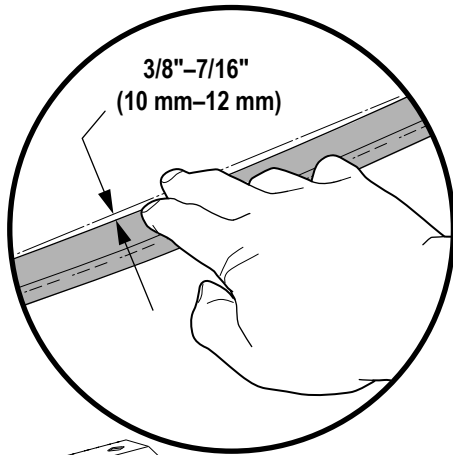


Fig. 16 – Vérification de la déflexion de la courroie d'entraînement

2. Si la courroie nécessite un ajustement, desserrez (sans les enlever) les quatre boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal.
3. Tirez le moteur vers l'arrière pour tendre la courroie, puis serrez les boulons du côté opposé de la courroie.
4. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la courroie. Tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la courroie. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et ajustez-la en conséquence. Faites attention à l'alignement de la courroie lorsque vous réglez la tension de la courroie. Voir *Alignement de la courroie d'entraînement* ci-après.

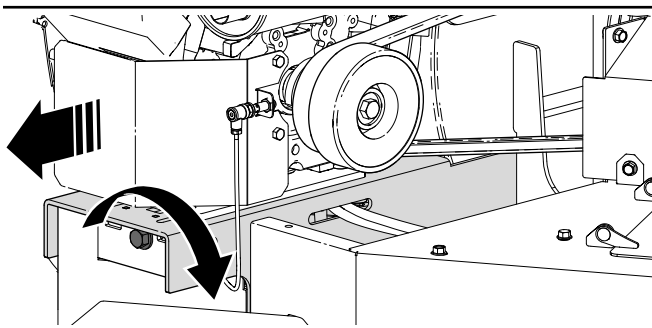


Fig. 17 – Ajustement de la tension de la courroie d'entraînement

5. Revérifiez la tension de la courroie. Une fois la tension correctement ajustée, serrez les quatre boulons du support du moteur. Réinstallez le protège-courroie.
6. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie à chaque intervalle de 10 heures d'utilisation.

6.9.2 Alignement de la courroie d'entraînement

Observez l'alignement de la courroie d'entraînement à chaque intervalle de 8 heures d'utilisation.

Pour obtenir une mesure exacte, utilisez un outil d'alignement au laser. Si vous n'en avez pas, vous pouvez utiliser la méthode suivante.

REMARQUE : Un bord droit d'au moins 127 cm (50 po) de longueur est requis.

Le désalignement maximal est 1 mm (1/32 po).

Posez une règle droite le long de la surface arrière de la poulie du rotor et de l'embrayage du moteur. Comparez l'écart entre la courroie sur la longueur du bord droit. L'espace entre les deux doit être égal sur sa longueur. Ajustez en conséquence.

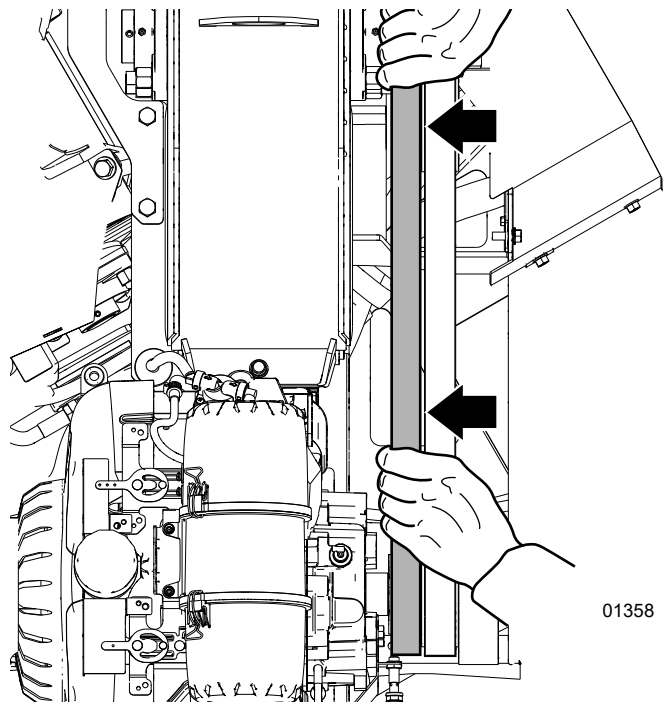


Fig. 18 – Alignement de la poulie

Si l'espace n'est pas égal sur toute la longueur de la courroie, déterminez si le moteur est à l'équerre par rapport au châssis de la déchiqueteuse. Il est également possible que la poulie du rotor se soit déplacée vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre. Le désalignement de la courroie peut être corrigé de deux façons :

- Alignement du support du moteur
- Alignement de la poulie du rotor

Alignement du support du moteur

Après avoir changé la courroie d'entraînement, il est possible que l'angle du support du moteur change, ce qui désalignerait la courroie.

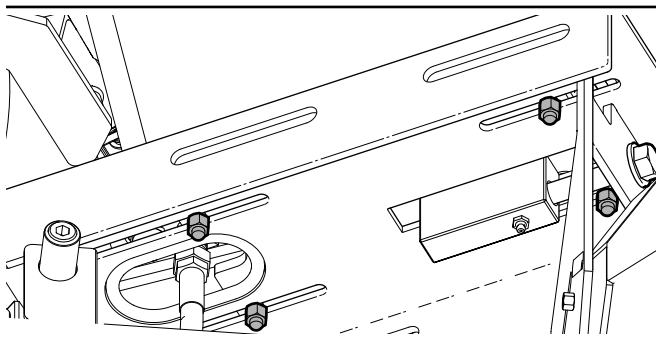


Fig. 19 – Boulons d'installation du moteur

1. Tournez le moteur d'un côté ou de l'autre sur la base pour ajuster sa position. Vérifiez à nouveau l'alignement de la courroie/de la poulie. Recommencez au besoin jusqu'à l'obtention du meilleur résultat.
2. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie et ajustez-la au besoin. Serrez les boulons du support du moteur.

Alignement de la poulie du rotor

Si la poulie du rotor se desserre sur l'arbre, il est possible qu'elle devienne mal alignée par rapport à l'embrayage du moteur, ce qui causera un mauvais alignement de la courroie.

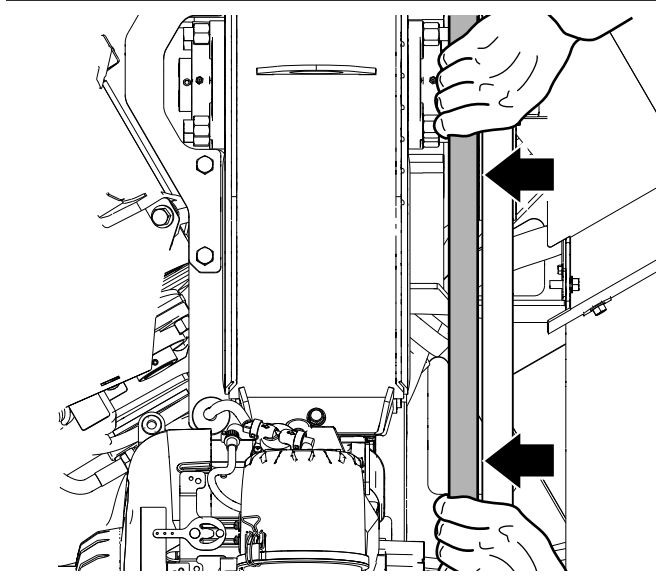


Fig. 20 – Désalignement de la poulie du rotor

1. Retirez la courroie d'entraînement.
2. Retirez la vis de réglage de la poulie (1).
3. Retirez les boulons de poulie (5) et la plaque indicatrice de régime (4). Vissez les boulons dans les trous de l'extracteur sur le moyeu de poulie.

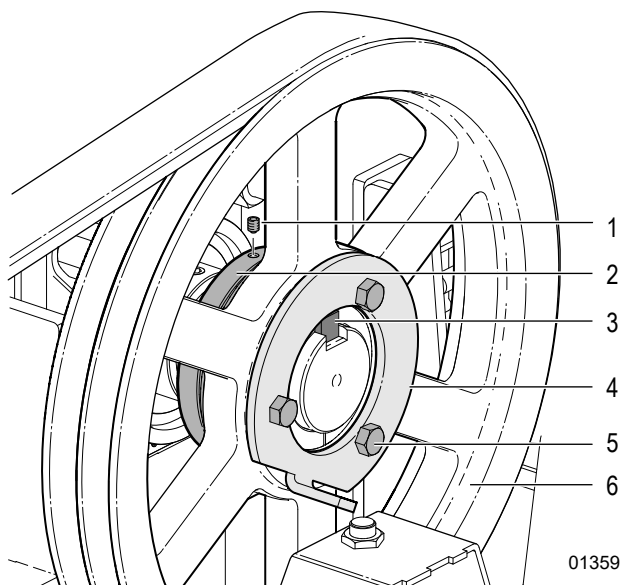


Fig. 21 – Poulie du rotor

1. Vis de réglage
 2. Moyeu de la poulie
 3. Clavette de l'arbre
 4. Plaque indicatrice de régime
 5. Boulons de la poulie
 6. Poulie
4. Tournez les boulons uniformément d'un quart de tour à la fois afin de séparer légèrement le moyeu et la poulie afin qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre.
 5. Donnez de petits coups sur le moyeu de la poulie avec un morceau de bois afin de le déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur sur l'arbre, jusqu'à ce qu'il soit réaligné avec la poulie de l'embrayage du moteur. Vérifiez avec la règle droite sur la surface de poulie de l'embrayage du moteur et de la poulie du rotor.
 6. Une fois le tout aligné, insérez les boulons du moyeu et serrez-les jusqu'à la poulie. Vérifiez l'alignement à nouveau.
 7. Serrez les boulons du moyeu uniformément d'un quart de tour à la fois jusqu'à ce que le moyeu soit bien installé. Installez et serrez la vis sans tête.
 8. Vérifiez l'alignement à nouveau au moyen de la règle droite lorsque les boulons sont serrés. Vérifiez à nouveau la tension de la courroie.
 9. Réinstallez le protège-courroie.

6.10 Lames du rotor

Le rotor est équipé de quatre lames décalées et régulièrement espacées. Si une lame doit être changée, la lame opposée doit également être changée pour maintenir l'équilibre du rotor.

Les lames stationnaires et du rotor doivent être tranchantes pour que le rendement de la déchiqueteuse corresponde aux attentes. On recommande de procéder à leur inspection périodique. Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement.

Vérifiez l'affûtage des lames lorsque les matières à déchiqueter sont couvertes de sable, d'huile ou de saletés. Inversez la position des lames ou aiguisiez-les si elles sont émoussées. Il est recommandé d'enlever les lames du rotor pendant l'affûtage.

Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur déchiquetage lorsqu'elles rencontrent la lame stationnaire. Assurez-vous de serrer les boulons de fixation des lames au couple indiqué lorsque vous réinstallez les lames sur le rotor.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage est éteint).
2. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.
3. Faites tourner à la main la plaque de rotor de la déchiqueteuse de sorte que la lame soit pleinement exposée.
4. Retirez les boulons qui retiennent la lame sur le rotor, puis enlevez la lame.
5. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.

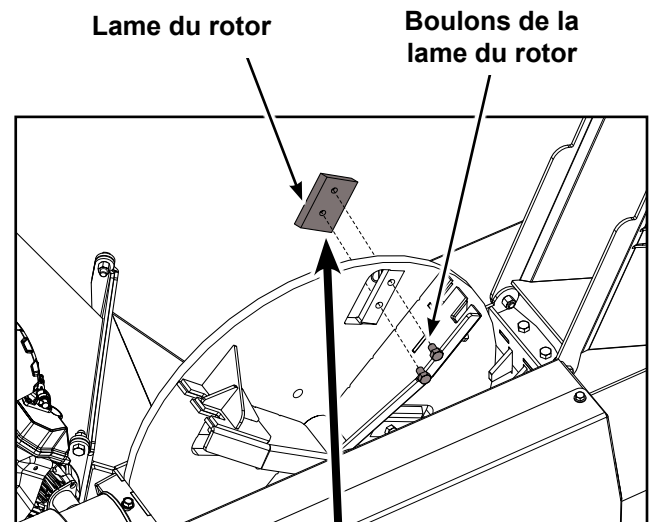


ATTENTION!

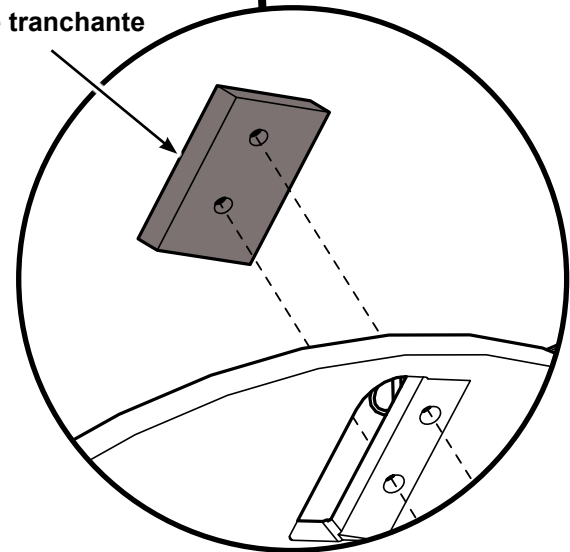
Évitez de mettre la main dans le compartiment du rotor. Les lames du rotor de la déchiqueteuse sont très coupantes. Si vous devez mettre la main dans le compartiment, soyez extrêmement prudent.

W003

6. Assurez-vous que la lame est orientée correctement, c'est-à-dire que son côté tranchant pointe vers l'extérieur. La lame a été conçue pour être assemblée sur le rotor dans un seul sens. Consultez le diagramme pour vous assurer que l'installation est conforme.
7. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples.
8. Refaites ces étapes pour la deuxième lame.



Arête tranchante



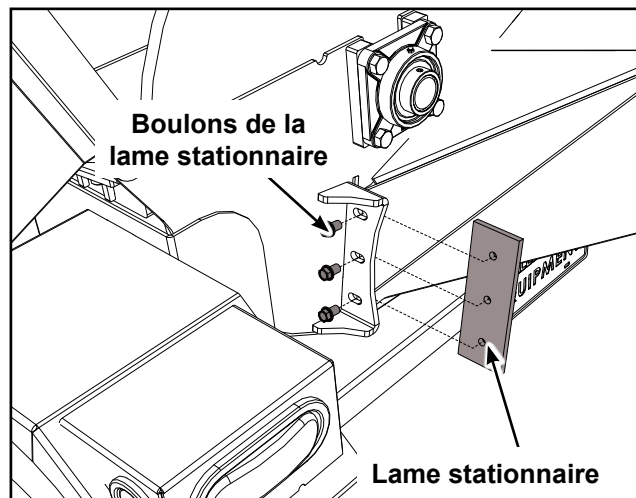
Orientation adéquate de la lame du rotor

6.11 Lame stationnaire

Chaque équipement est doté d'une lame stationnaire qui sert de butée pour les lames du rotor en mouvement.

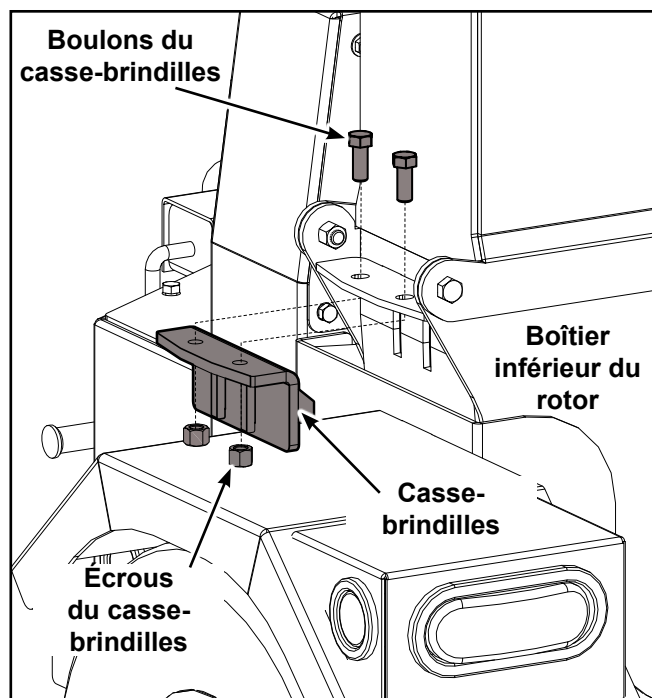
La lame stationnaire comporte quatre coins tranchants qui peuvent être utilisés. Lorsque le coin qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Pour obtenir un rendement optimal, il est recommandé que le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires soit réglé et maintenu entre 3/4 et 1 1/2 mm (entre 1/32 et 1/16 po)

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage est éteint).
2. Retirez les deux boulons qui retiennent la lame stationnaire sur son support, puis enlevez la lame.
3. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
4. Serrez à la main les boulons et ajustez le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires pour que celui-ci soit réglé et maintenu entre 3/4 et 1 1/2 mm (entre 1/32 et 1/16 po) Pour un réglage rapide et sans souci, utilisez l'indicateur de mesure du dégagement de la déchiqueteuse offert chez votre concessionnaire.
5. Serrez les boulons.



6.12 Casse-brindilles

Le casse-brindilles est une languette de cassure située sur le côté du boîtier inférieur du rotor. La palette de décharge circule autour du casse-brindilles et contribue à casser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis. Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou une dent manquante. Il convient de remplacer le casse-brindilles s'il est endommagé. Si on constate que les dents sont usées, enlevez le casse-brindilles et remplacez-le.



7. Guide de diagnostic des anomalies

La déchiqueteuse Wallenstein est conçue avec des lames installées sur un rotor qui coupent et déchiquettent le bois. Il s'agit d'un système simple et fiable qui demande un entretien minimal.

Le tableau suivant énumère des causes et des solutions aux problèmes auxquels vous pourriez faire face. Si vous faites face à un problème difficile à régler, prenez contact avec un distributeur ou un détaillant Wallenstein. Ayez le numéro de série de la déchiqueteuse à portée de la main.

Problèmes liés au moteur — reportez-vous au manuel du moteur inclus avec l'ensemble de manuels.

Problèmes de freins / roulement de roue — reportez-vous au manuel essieu Dexter inclus avec l'ensemble de manuels.


Problème	Cause	Solution	
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.	
	Embrayage grippé.	Remplacez-le.	
L'alimentation des matières est trop lente.	Vitesse du moteur ou du rotor trop lente.	Réglez la commande des gaz afin de faire augmenter la vitesse de rotation du rotor.	
	Les lames ou les couteaux sont émoussés ou le dégagement est erroné.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les.	
	L'angle de l'arête de la lame du rotor est erroné.	Affûtez les couteaux du rotor selon l'angle spécifié de 45 ° et assurez-vous que la lame est installée adéquatement.	
	Programmation erronée du système P3.	Ajustez la programmation. Voir <i>page 23</i> .	
	Débit hydraulique lent.		Filtre hydraulique sale ou bouché. Changez le filtre. Voir <i>page 47</i> .
			Contamination de l'huile hydraulique. Inspectez l'état de l'huile (saleté, formation de mousse). Remplacez l'huile. Voir <i>page 43</i> .
	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	
Vibrations inhabituelles lors du fonctionnement.	Lame du rotor brisée ou manquante.	Remplacez-la.	
	Le rotor peut être tordu.	Soyez à l'affût de tout branlement du rotor. Remplacez le rotor.	
	Défaillance des roulements du rotor.	Remplacez-la.	
	Fixations desserrées.	Serrez-les. Voir les tableaux de couple, <i>page 60</i> .	
Le moteur ne démarre pas.	Boîtier supérieur du rotor ouvert.	Fermez le boîtier supérieur du rotor. Assurez-vous que le câble de verrouillage est connecté.	
	Interrupteur de verrouillage défectueux.	Vérifiez l'interrupteur de verrouillage. Remplacez-le.	
	Faisceau de câblage de l'interrupteur de verrouillage endommagé.	Inspectez le faisceau de câblage. Réparez ou remplacez-le.	
	Problème de moteur.	Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur.	
	Embrayage grippé.	Remplacez-le.	

Problème	Cause	Solution
L'équipement utilise trop de puissance ou cesse de tourner.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	L'alimentation est trop volumineuse.	Programmation erronée du système P3 PULSE. Ajustez la programmation. Voir <i>page 23</i> .
	L'alimentation est trop rapide.	Programmation erronée du système P3 PULSE. Ajustez la programmation. Voir <i>page 23</i> .
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Les matières vertes ne sortent pas.	Faites sécher la matière ou alternez les matières sèches et celles humides.
	L'espace entre la lame du rotor et le couteau d'appui est trop grand.	Utilisez la jauge de réglage pour vérifier le dégagement. Voir <i>page 53</i> .
	Lames émoussées.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 53</i> .
	Problème de moteur.	Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur.
Courroie d'entraînement bruyante, usure prématurée.	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez la tension ou changez-les au besoin. Voir <i>page 49</i> .
	Courroie de remplacement inadéquate.	Inspectez les courroies d'entraînement. Remplacez-le. Voir <i>page 49</i> .
	Poulies désalignées.	Vérifiez l'alignement puis ajustez-les. Voir <i>page 50</i> .
	Le rotor est bloqué.	Inspectez et dégagez la trémie de déchetage, le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.
	Tension excessive de la courroie.	Vérifiez puis ajustez la tension de la courroie.
	Poulies usées.	Inspectez les poulies et leur roulement. Remplacez-les au besoin.
	Présence d'huile ou de graisse dans le système d'entraînement.	Déterminez la source de l'huile ou de la graisse, puis rectifiez le problème. Nettoyez les poulies et les courroies. Il est possible que les courroies doivent être remplacées.
	Roulements du rotor.	Vérifiez-les et remplacez-les au besoin.
Copeaux de mauvaise qualité.	Lames émoussées.	Ajustez les lames du rotor et la lame stationnaire. Inversez la position des lames, affûtez-les ou remplacez-les. Voir <i>page 53</i> .
	Courroies d'entraînement lâches ou usées.	Inspectez les courroies d'entraînement. Ajustez-les ou remplacez-les au besoin. Voir <i>page 49</i> .
	Matières de mauvaise qualité.	Les matières sont de petite taille ou pourries. Mélangez avec des matières de meilleure qualité.
	Dégagement du couteau erroné.	Vérifiez-le et ajustez-le au besoin. Voir <i>page 53</i> .

Problème	Cause	Solution
Les galets d'alimentation ne présentent aucune rotation, ou une rotation intermittente seulement	La barre de commande du galet d'alimentation est sur la position Arrêt.	Mettez-la sur la position Marche avant ou Marche arrière.
	La vitesse du moteur n'est pas égale ou supérieure au réglage minimal.	Réglez la commande des gaz pour obtenir une vitesse de rotation maximale. Assurez-vous que le moteur est bien réglé. Ajustez la programmation du système P3. Voir <i>page 23</i> .
	Programmation erronée du système P3.	Vérifiez si les paramètres du système P3 correspondent aux valeurs établies en usine. Au besoin, réinitialisez-les. Voir <i>page 23</i> .
	Le système P3 ne reçoit aucun signal.	Inspectez le capteur du rotor à l'affût de dommages. Remplacez l'unité au besoin.
		Inspectez le support du capteur du rotor ou la plaque indicatrice montée sur poulie à l'affût de dommages ou de désalignement. Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.
		Vérifiez si le contrôleur du système P3 produit un signal de sortie. Remplacez l'unité au besoin.
		Vérifiez le faisceau à l'affût d'une connexion de masse fautive
		Inspectez le faisceau de câblage pour voir s'il y a des dommages. Réparez-le ou remplacez-le s'il est endommagé.
	Défaillance de la soupape de commande hydraulique du système P3.	Inspectez la soupape de commande hydraulique pour voir s'il y a des dommages. Vérifiez la fonctionnalité.
	Défectuosité de la barre de commande de l'alimentation.	Vérifiez les interrupteurs de la barre de commande de l'alimentation. Remplacez ou repositionnez le déclencheur de ramassage.
	Débit hydraulique lent.	Le filtre est sale. Changez le filtre.
		Contamination de l'huile hydraulique. Inspectez l'état de l'huile (saleté, formation de mousse). Remplacez l'huile.
	Aucune alimentation électrique.	Vérifiez la batterie et le système de charge du moteur pour tenter de rétablir l'alimentation.
Moteur hydraulique lent.	Vérifiez l'état du circuit hydraulique, de l'huile et du moteur. Remplacez-les au besoin.	
Clé d'entraînement du galet cisailée.	Vérifiez, et remplacez-la au besoin.	
Anomalie de la pompe hydraulique.	Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.	
Surchauffe de l'huile hydraulique. Pompe hydraulique bruyante.	Le niveau d'huile dans le réservoir est trop bas.	Remplissez le réservoir jusqu'à ce que l'huile soit visible dans l'indicateur de niveau.
	Filtre sale.	Changez le filtre.
	Huile hydraulique contaminée.	Inspectez l'état de l'huile. Vérifiez s'il y a de la saleté ou une formation de mousse. Remplacez l'huile.
	Coinçage des galets d'alimentation.	Inspectez les roulements. Lubrifiez-les ou remplacez-les.
	Conduites aplaties ou pincées.	Inspectez, réparez ou changez les conduites.
	Pompe usée.	Vérifiez-la et remplacez-la au besoin.
	Fuite des conduites.	Inspectez les conduites et les raccords hydrauliques pour voir s'il y a des fuites. Effectuez les réparations ou les remplacements nécessaires.
	Fuite de la pompe.	Les joints de pompe sont usés. Remplacez-les.
Pompe bruyante au démarrage.	La température de l'huile est trop basse. Laissez la machine se réchauffer avant de la faire fonctionner.	

8. Accessoires

Communiquez avec votre concessionnaire pour connaître les prix et la disponibilité.

	<p>INDICATEUR DE RÉGLAGE DU DÉGAGEMENT DU COUPEAU D'APPUI</p> <p>Pour la déchiqueteuse sur remorque BXTR6438 La pièce constitue un moyen simple et précis de positionner le jeu critique entre la lame stationnaire et la lame du rotor.</p>
---	---

9. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

10. Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis

Modèle	Déchiqueteuse sur remorque BXTR6438	Déchiqueteuse sur remorque BXTR6438B
Moteur	Kohler® 999 cc, 35 HP (26 kW)	
Système d'entraînement	Rotor : Embrayage centrifuge automatique à double courroie protégé par système P3	
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse (hauteur × largeur)	18 × 28 cm (7 × 11 po)	
Capacité	Diamètre de 17 cm (7 po)/dalle de 28 cm (11 po)	
Ouverture de la trémie de la déchiqueteuse (hauteur × largeur)	64 × 88 cm (25 × 34 po)	
Diamètre et poids du rotor de la déchiqueteuse	Diamètre de 30 po (76 cm) à 197 lb (90 kg)	
Système d'alimentation	Alimentation hydraulique des galets avec système de commande électronique	
Taux max. d'alimentation	39 m/min (129 pi/min)	
Type de couteaux	Acier d'outillage durci	
Nombre de couteaux sur le rotor	Quatre couteaux segmentés	
Galets	Doubles galets horizontaux avec entraînement hydraulique	
Rotation de la goulotte de décharge	360°	
Hauteur de goulotte de décharge	252 cm (100 po)	
Réservoir hydraulique	30 L (7 gallons américains)	
Réservoir de carburant	34 L (9 gallons américains)	
Système de montage	Rotule de 50,8 mm (2 po) et attelage sur la remorque	
Poids à sec	1 009 kg (2 225 lb)	
Dimensions (longueur x hauteur x largeur)	Table d'alimentation ouverte – 378 x 163 x 255 cm (148,5 x 64 x 100 po) Fermé – 326 x 163 x 254 cm (128 x 64 x 100 po)	
Distance du galet d'alimentation entre l'extrémité de la table d'alimentation et le sol	216 cm (85 po)	
Essieu	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons avec freins électriques de 7 po
Dimensions des pneus	Pneus radiaux ST205/75R14	
Caractéristiques	P3 PULSE – Commande électronique de l'alimentation, marche arrière automatique pour récupération rapide, et protection de l'embrayage avec arrêt automatique Attelage à boule de 2 po réglable en hauteur Conforme aux normes d'émissions de l'EPA Indicateur de niveau du fluide hydraulique Indicateur du niveau de carburant ARRÊT—MARCHE AVANT—MARCHE ARRIÈRE—ARRÊT – Barre de commande des galets d'alimentation Compartiments de carburant/hydraulique verrouillables Compartiment à outils Languette de remorque extensible à deux positions Feux de signalisation pour remorquage sur les routes Batterie robuste avec démarrage électrique Table d'alimentation à loquet (position fermée) Assistance au levage pour l'entretien des galets d'alimentation Répond aux normes de sécurité 2013 de l'organisme WorkSafeBC	


10.1 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

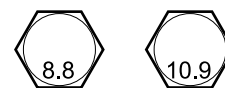
IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



10.2 Couple appliqué sur les raccords hydrauliques

Serrage des raccords coniques de tube

1. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer une fuite.
2. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
3. Serrez à fond l'écrou orientable jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
4. Pour éviter de tordre le tube, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé selon le couple indiqué. Serrez au couple selon les valeurs indiquées.

Si vous n'avez pas de clé dynamométrique, utilisez la méthode FFFT (Plaques avec serrage manuel).

Couple appliqué sur les raccords hydrauliques					
Diamètre extérieur du tube	Taille des écrous hexagonaux à travers les plaques	Couple de serrage		Plaques avec serrage manuel	
		Pouces	N•m	Plaques	Tours
3/16	7/16	6	8	2	1/6
1/4	9/16	11-12	15-17	2	1/6
5/16	5/8	14-16	19-22	2	1/6
3/8	11/16	20-22	27-30	1-1/4	1/6
1/2	7/8	44-48	59-65	1	1/6
5/8	1	50-58	68-79	1	1/6
3/4	1-1/4	79-88	107-119	1	1/8
1	1-5/8	117-125	158-170	1	1/8

Les valeurs indiquées s'appliquent aux raccords non lubrifiés.

10.3 Couple appliqué sur les écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

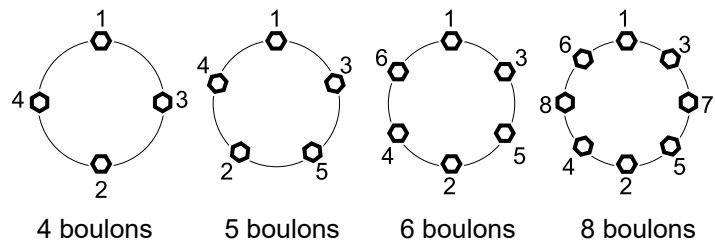
Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

REMARQUE : *Le couple des écrous de roue doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.*

- Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
- Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
- Le serrage des fixations doit être fait par étapes. En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

Couple appliqué sur les écrous de roue				
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade	2 ^e stade	3 ^e stade
8 po	lb•pi N•m	12-20 16-26	30-35 39-45,5	45-55 58,5-71,5
12 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
13 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
14 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
15 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
16 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue



11. Index alphabétique

A		F	
Alignement de la poulie du rotor	51	Familiarisation	17
Arrêt	34	À l'intention du nouvel opérateur	17
Autocollants d'avis de sécurité	6	Familiarisation avec le chantier de travail	17
Autocollants d'entretien	6	Position de l'opérateur	17
B		Fluide hydraulique	43
Barre de commande du galet d'alimentation	22	Fonctionnement de la déchiqueteuse	36
Batterie	41	Formation sur la sécurité	8
Boîtier du galet	38	G	
Boîtier du rotor	37	Galets d'alimentation	22
Bourrage du rotor	37	Garantie sur le produit	58
Bourrage important	37	Goulotte de décharge	21
C		Graisse	43
Calendrier d'entretien	43	Guide de dépannage	54
Caractéristiques techniques	59	H	
Carburant pour le moteur	43	Huile moteur	43
Casse-brindilles	44, 53	I	
Commande des gaz	20	Illustrations liées à l'entretien	44
Commandes	20	Interrupteur de démarrage	20
Moteur	20	L	
Composants de la machine	18	Lame du rotor	52
Comprendre les autocollants de sécurité	13	Lames stationnaires	53
Consignes de fonctionnement	31	Liquides	43
Système de commande électronique P3 PULSE	23	Lubrifiants	43
Couple appliqué aux raccords hydrauliques	61	M	
Couple appliqué sur les boulons	60	Moteur	43
Couple appliqué sur les écrous de roue	61	P	
Courroie d'entraînement		Position de l'opérateur	17
Alignement	50	Procédure de démarrage	34
Tensionnement	49	R	
D		Ravitaillement en carburant	39
Débouillage	37	Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement ...	9
Défecteur	21	Réglages de la machine	33
Défecteur de la goulotte	21	Règles de sécurité	8
Démarrage à l'aide de câbles volants	48	Remplacement des symboles de sécurité endommagés ...	16
Désalignement de la poulie du rotor	51	Remplissage d'huile hydraulique	46
Désalignement du support du moteur	51	Rodage de l'équipement	35
E		S	
Embrayage centrifuge	34	Sécurité	7
Emplacement du numéro de série	5	Équipement de protection individuelle (EPI)	8
Entreposage	41	État sécuritaire	8
Entretien	46	Formation sur la sécurité	8
Entretien de la batterie	48	Mots indicateurs	7
Filtre à huile hydraulique	47	Préparation	9
Remplissage d'huile hydraulique	46	Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement	9
Vidange de l'huile hydraulique	47	Sécurité relative à la batterie	10
Entretien du moteur	44	Sécurité relative au fonctionnement	9
Entretien et assistance		Sécurité relative au moteur à essence	11
Alignement de la poulie	50	Sécurité relative au système hydraulique	11
Calendrier d'entretien	43	Sécurité relative au transport	10
Illustrations liées à l'entretien	44	Sécurité relative aux pneus	10
Équipement de protection individuelle (EPI)	8		
État sécuritaire	8, 42		
Étrangleur	20		
Explications des symboles de sécurité	13		

Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7
Sécurité de fonctionnement	9
Sécurité relative au moteur à essence	11
Sécurité relative aux galets d'alimentation	10
Situations d'urgence	34
Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7
Symboles de sécurité	
Position des symboles de sécurité	13
Système de commande électronique P3 PULSE	23
Aperçu	23
Astuces de programmation	27
Écran de démarrage	23
Écran Diagnostics	28
Écran Paramètres	26
Écran Paramètres d'alimentation	26
Écran principal	25
Écran Réinitialiser les défauts	28
Écran Sélection de la machine	29
Interface utilisateur	24
Menus	25
Saisie du mot de passe	29

T

Table d'alimentation rabaisée	33
Transport	40
Types d'autocollants sur la machine	6

V

Vérification avant la mise en marche	32
Vitesse d'alimentation maximale	27
Vitesse d'alimentation minimale	27
Vitesse de démarrage de l'alimentation	27
Vitesse minimale du rotor	27

WALLENSTEIN